



Einrichtungs- und Benutzerhandbuch

- LevelC System (6 Stützen)
- LevelC System (Compact)

DE

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	6
Urheberrechtserklärung.....	6
Beschränkte Garantie.....	6
Über dieses Handbuch.....	7
Kontaktinformationen.....	7
Details zum Dokument.....	7
Über das System in diesem Dokument.....	7
Zweck dieses Dokuments.....	7
Änderungsverlauf.....	7
Zugehörige Dokumente.....	7
Konventionen.....	7
Abbildungen.....	7
Maßeinheiten.....	8
Originalsprache.....	8
In diesem Dokument verwendete Sicherheitssymbole.....	8
Sicherheit.....	9
Verwendungszweck.....	9
Vorhersehbare Fehlanwendung.....	9
Zugelassenes Personal.....	9
Zugelassener Montagetechniker.....	9
Zugelassener Betreiber.....	9
Sicherheitshinweise.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	9
Besondere Sicherheitshinweise.....	9
Entsorgung.....	10
Beschreibung.....	11
Beschreibung des Nivelliersystems.....	11
Übersicht über die Bestandteile des Nivelliersystems.....	12
Übersicht über die hydraulische Pumpe.....	14
Übersicht über die Bedienelemente.....	15
Übersicht über den Touchscreen.....	15
Zeichen und Tasten auf dem Touchscreen.....	16
Zeichen und Tasten, die während des Nivelliervorgangs verwendet werden.....	17
Identifikation des Touchscreens.....	18
Einrichtung.....	20
Einrichtung des LevelC Systems.....	20
Aufbauplan.....	21
Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems.....	21
Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems (Compact-System).....	22
Die Eckstabilisatoren einrichten.....	22
Die hydraulischen Hubstützen einrichten.....	24
Die hydraulische Pumpe einrichten.....	25
Die Notfall-Handpumpe einrichten (optional).....	26

Die Hydraulikschläuche verbinden.....	27
Die Hydraulikschläuche verbinden (Compact-System).....	29
Den Wandrahmen des Touchscreens anbringen.....	30
Installieren Sie das Bedienfeld (Compact-System).....	32
Die Nottaste installieren und an die Stromversorgung anschließen.....	33
Den Touchscreen koppeln.....	34
Das System entlüften.....	36
Das System entlüften (Compact-System).....	37
Die Notfall-Handpumpe entlüften (optional).....	38
Den Tank mit Öl füllen.....	38
Die Nivellierposition kalibrieren.....	39
Die Nivellierposition kalibrieren (Compact-System).....	40
Endkontrolle und Auslieferung an den Kunden.....	41
Betrieb.....	42
Den Touchscreen erstmals in den Service-Modus versetzen.....	42
Die Sprache einstellen.....	42
Den persönlichen Zugangscode festlegen	43
Für den Betrieb vorbereiten.....	43
Das Gerät an einem festen Standort verwenden.....	43
Das Gerät aus der Ferne verwenden.....	43
Das Gerät zurück in den Wandrahmen einsetzen.....	44
Den Touchscreen starten.....	44
Den Touchscreen stoppen.....	44
Den Wohnwagen nivellieren.....	44
Automatische Nivellierung.....	44
Manuelle Nivellierung.....	46
Die Hubstützen einfahren.....	47
Der Wohnwagen nivellieren (Compact-System).....	48
Automatische Nivellierung (Compact-System).....	48
Manuelle Nivellierung (Compact-System).....	49
Die Hubstützen einfahren (Compact-System).....	50
Die Hubstützen eines freistehenden Wohnwagens einfahren (Compact-System).....	50
Die Hubstützen eines mit der Anhängerkupplung verbundenen Wohnwagens einfahren (Compact-System).....	51
Notbetrieb.....	52
Die Sicherungstasten verwenden.....	52
Die Nottaste verwenden.....	52
Die Nottaste verwenden (Compact-System).....	53
Die Notfall-Handpumpe verwenden.....	54
Wartung.....	55
Wartungsplan.....	55
Vorbeugende Wartung.....	55
Pflege bei kaltem Wetter.....	56
Fehlersuche.....	57
Allgemeines Verfahren zur Fehlersuche.....	57
Fehlerbeschreibungen.....	57
Fehlersuchtafel.....	59
Die Einstellungen des Touchscreens zurücksetzen.....	60

Technische Spezifikationen.....	61
Spezifikationen der hydraulischen Pumpe.....	61
Spezifikationen der hydraulischen Hubstützen.....	62
Spezifikationen der Eckstabilisatoren.....	63

VORWORT

Urheberrechtserklärung

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt, alle Rechte sind vorbehalten. Gemäß Urheberrechtsgesetz darf kein Teil dieses Dokuments ohne schriftliche Genehmigung von E&P Hydraulics kopiert, fotokopiert, reproduziert, übersetzt oder in ein elektronisches Medium übertragen werden.

Beschränkte Garantie

- Lesen Sie dieses Dokument und machen Sie sich mit dem Inhalt dieses Dokuments vollständig vertraut, bevor Sie das LevelC System montieren oder verwenden. E&P Hydraulics haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Folgeschäden, die sich aus dem Missbrauch des Produkts oder der Nichtbeachtung des Inhalts dieses Dokuments ergeben.
- E&P Hydraulics behält sich das Recht vor, Teile des Produkts zu ändern und Änderungen an dem Produkt und dem Dokument vorzunehmen, ohne dass irgendeine Partei, einschließlich des Endbenutzers, davon in Kenntnis gesetzt werden muss.
- E&P Hydraulics bietet eine 2-jährige Garantie auf das Material des LevelC Systems.
- Das LevelC System wird mit einer Registriernummer geliefert, die auf dem Produkt angegeben ist. Achten Sie darauf, dass diese Nummer immer gut lesbar bleibt. Diese Registriernummer wird benötigt, wenn das Produkt gewartet werden muss.
- Die Herstellergarantie ist nur gültig, wenn das Produkt bei einem von E&P Hydraulics autorisierten Händler gekauft wurde.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt oder seine Komponenten von einem nicht von E&P Hydraulics autorisierten Händler oder Monteur eingerichtet, verändert, gewartet oder repariert werden.
- Eine Berufung auf die eingeschränkte Werksgarantie des Herstellers ist nur möglich, wenn ein offizieller Händler oder Monteur von E&P Hydraulics den Material- und/oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit feststellt und die Berufung auf die Garantie innerhalb von zwei Wochen nach dieser Feststellung erfolgt.
- Mit den Reparatur- und/oder Restaurierungsarbeiten darf nicht begonnen werden, bevor der Garantieanspruch von E&P Hydraulics übertragen und die geplante Reparatur von E&P Hydraulics genehmigt wurde.
- Ein Garantieanspruch muss unverzüglich nach Entdeckung des Problems an E&P Hydraulics gerichtet werden. Sollte dies nicht der Fall sein, kann E&P Hydraulics den Garantieanspruch ablehnen, insbesondere wenn das Problem durch die verspätete Meldung verschlimmert werden könnte; dies liegt im alleinigen Ermessen von E&P Hydraulics.
- E&P Hydraulics ist nicht haftbar für jegliche Form von physischen, finanziellen oder direkten Schäden oder Folgeschäden, die durch das Produkt (oder Teile davon) verursacht werden, es sei denn, der Schaden betrifft das Produkt selbst, wie in der Richtlinie 85/374/EWG vorgesehen.
- Ausgeschlossen sind (Teile von) Produkten, die für kommerzielle Zwecke verwendet werden, im Verkauf oder im Angebot sind oder mit Mängeln verkauft werden, und/oder Produkte, bei denen die Erkennungszeichen von E&P Hydraulics gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurden.

ÜBER DIESES HANDBUCH

Kontaktinformationen

Hersteller	
Name	E&P Hydraulics
Adresse	Haverstraat 143, 2153 GD, Nieuw Vennepe, Niederlande
Telefon	+31 (0)25 2626151
E-Mail	info@ep-hydraulics.com
Webseite	www.ep-hydraulics.com

Details zum Dokument

Über das System in diesem Dokument

Das in diesem Dokument beschriebene LevelC System wird zur automatischen oder manuellen Bedienung des E&P Hydraulics Nivelliersystems für Wohnwagen verwendet.

Zweck dieses Dokuments

Dieses Dokument enthält eine Beschreibung des Systems und der Bedienung des Touchscreens oder der Smartphone-Anwendung.

Änderungsverlauf

Datum	Revisionsnummer	Grund
Dezember 2020	1.0	Erste veröffentlichte Version
Juli 2022	2.0	Kontaktinformationen geändert, Vorlage geändert und Tippfehler beseitigt
Juli 2024	3.0	Änderungen im Namen des Systems, Beseitigung von Tippfehlern

Zugehörige Dokumente

Name des Dokuments	Dokument-Code	Zielgruppe
Einrichtungsanleitung hydraulisches Nivelliersystem	1808283_b	Zugelassener Montage-techniker
Betriebsanleitung hydraulisches Nivelliersystem	4000894_a	Zugelassener Betreiber

Konventionen

Abbildungen

Die Abbildungen dienen nur als Referenz.

Abweichungen zwischen den Abbildungen und dem System sind möglich, haben aber keinen Einfluss auf die ordnungsgemäße Verwendung dieses Dokuments.

Maßeinheiten

In diesem Handbuch werden sowohl SI-Maßeinheiten (metrisches System) als auch britische Maßeinheiten verwendet. Die britischen Einheiten stehen zwischen Klammern () oder in Tabellen in separaten Spalten.

Originalsprache

Die Originalsprache dieses Dokuments ist amerikanisches Englisch. Alle anderen verfügbaren Sprachversionen dieses Dokuments sind Übersetzungen der Originalversion.

In diesem Dokument verwendete Sicherheitssymbole

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Warnung	Bei Nichtbefolgung der Anweisungen können Tod, schwere Verletzungen oder Schäden am System die Folge sein.
	Vorsicht	Bei Nichtbefolgung der Anweisungen sind Schäden am System möglich.
	Hinweis	Gibt zusätzliche Informationen.

SICHERHEIT

Verwendungszweck

- Das E&P Hydraulics LevelC System ist für die automatische oder manuelle Nivellierung von Wohnwagen vorgesehen.
- Verwenden Sie das LevelC System nicht für einen anderen als den in diesem Dokument beschriebenen Zweck.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Verwenden Sie das System nicht, um Wartungsarbeiten unter dem Fahrzeug durchzuführen.

Zugelassenes Personal

Zugelassener Montagetechniker

Mit dem Begriff "zugelassener Montagetechniker" wird hier die Person definiert, die das System und seinen sicheren Betrieb vollständig kennt. Der zugelassene Montagetechniker beachtet alle Sicherheitsvorschriften. Um das System einzurichten, schult E&P Hydraulics den zugelassenen Montagetechniker. Erst nach dieser Schulung darf der Montagetechniker das System einrichten.

Zugelassener Betreiber

Mit dem Begriff "zugelassener Betreiber" wird hier der Endnutzer des Systems definiert. Der zugelassene Betreiber beachtet alle Sicherheitsvorschriften.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie das Dokument, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie das System E&P Hydraulics nur bestimmungsgemäß.
- Stellen Sie sicher, dass das Nivelliersystem von einem zugelassenen Montagetechniker eingerichtet wird, der von E&P Hydraulics geschult wurde.
- Nur zugelassene Montagetechniker dürfen das System reparieren.

Besondere Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Nivelliersystem nicht, um andere Arbeiten unter dem Wohnwagen durchzuführen, wie z. B. Reifenwechsel, Wartungsarbeiten oder das Anlegen von Schneeketten.
- Das Nasengewicht des Wohnwagens darf nicht mehr als 100 kg betragen.
- Verwenden Sie das Nivelliersystem nicht, wenn etwas am Wohnwagen befestigt ist, wie z. B. ein Sonnensegel oder ein Sonnendach.
- Verwenden Sie das Nivelliersystem nicht im Automatikmodus, wenn der Wohnwagen am Auto befestigt ist.
- Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Wohnwagen ein.
- Um Verletzungen von Haut und Augen zu vermeiden, muss beim Umgang mit aus dem Nivelliersystem tretenden Flüssigkeiten vorsichtig vorgegangen werden.
- Der Wohnwagen darf nicht zu weit angehoben werden. Andernfalls kann der Wohnwagen instabil werden.

- Stellen Sie den Wohnwagen auf einer festen, rutschfesten Oberfläche ab und achten Sie darauf, dass die Oberfläche so eben wie möglich ist. Der Platz muss frei von Löchern, Abfall und Gegenständen sein.
- Wenn der Wohnwagen auf sehr weichem Boden abgestellt wird, ist eine Stützplatte oder eine Nivellierplatte von E&P Hydraulics unter jeder Hubstütze zu verwenden, um das Gewicht zu verteilen.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Stützen unterhalb der Eckstabilisatoren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wohnwagen nach Verwendung des Nivelliersystems eben steht. Gehen Sie um den Wohnwagen herum und stellen Sie sicher, dass alle hydraulischen Hubstützen auf dem Boden stehen.
- Verwenden Sie das Nivelliersystem nicht, wenn sich eine Person oder ein Tier im Wohnwagen befindet.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stützen eingefahren sind, bevor Sie mit dem Wohnwagen losfahren.

Entsorgung

Wenn Sie das System oder Teile des Systems ausrangieren:

- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften;
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Sortierung des Abfalls des Moduls;
- Befolgen Sie die Sicherheits- und Gesundheitshinweise zum Modul.

Vermeiden Sie Verschmutzung. Verhalten Sie sich umweltbewusst.

BESCHREIBUNG

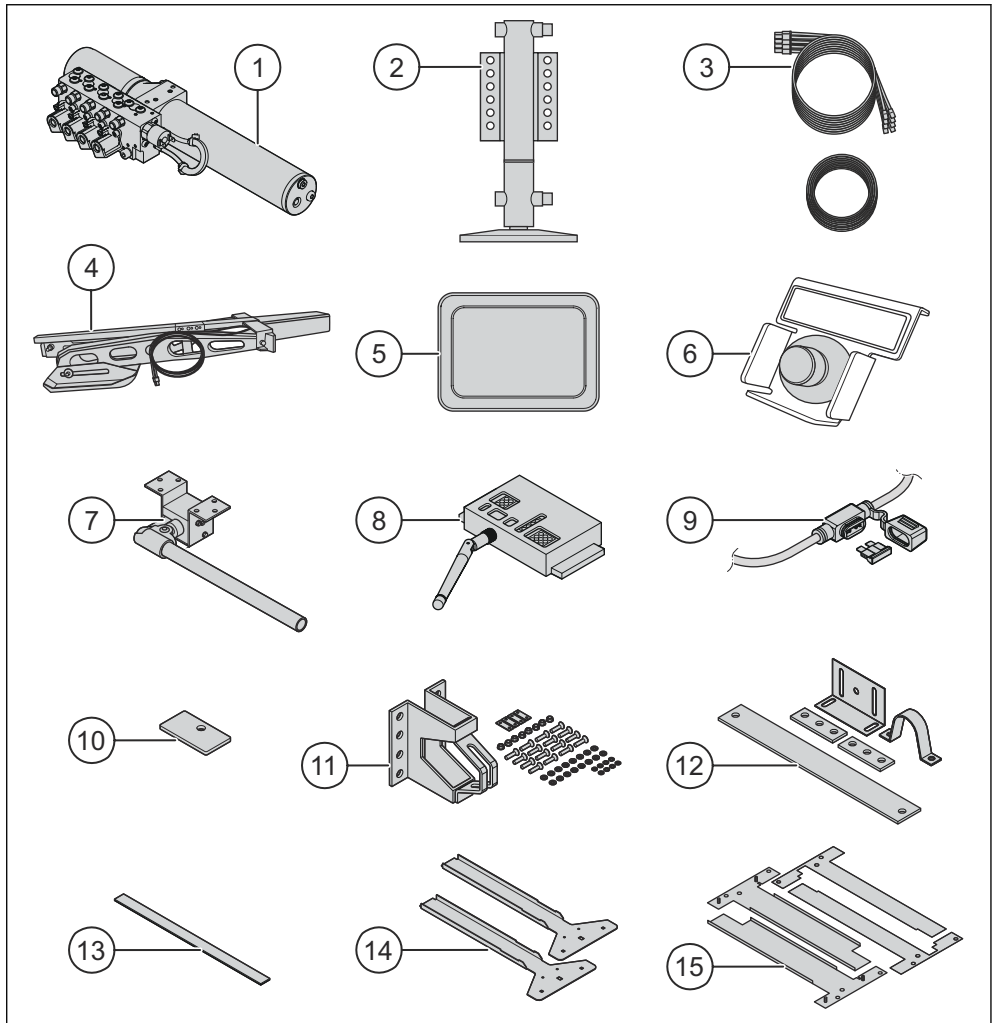
Beschreibung des Nivelliersystems

Das LevelC System (6 Stützen) ist ein hydraulisches System zur automatischen Nivellierung eines Wohnwagens.

Das E&P Hydraulics Nivellierungssystem hat:

- Eine Hydraulikpumpe, die Hydrauliköl durch ein System von Hydraulikschläuchen, zwei hydraulischen Hubstützen mit Nivellierplatten und vier Eckstabilisatoren pumpt, die den Wohnwagen waagrecht und stabil halten.
- Eine Haupteinheit an einer zentralen Stelle unter dem Wohnwagen.
- Ein eingebautes Touchscreen zur automatischen oder manuellen Bedienung des Nivelliersystems. Je nach bestellter Konfiguration kann der Touchscreen vom Wandrahmen abgenommen und als Fernbedienung verwendet werden.
- Vier Eckstabilisatoren.
- Zwei hydraulische Hubstützen.
- Eine Nottaste.
- Schläuche und elektrische Verkabelung.
- Individuelle, an den Wohnwagen angepasste Halterungen.
- Eine optionale Notfall-Handpumpe.

Übersicht über die Bestandteile des Nivelliersystems



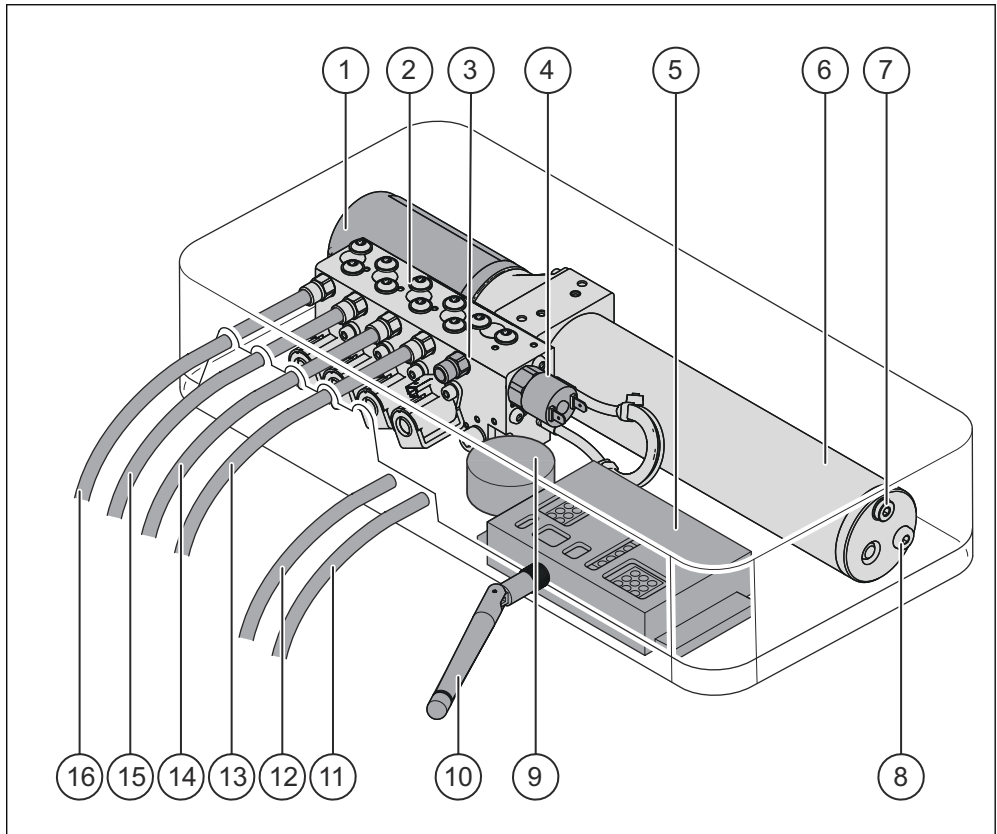
- 1 Hydraulische Pumpe
- 2 Hydraulische Hubstütze (2x)
- 3 Schläuche und elektrische Verkabelung
- 4 Eckstabilisatoren (4x)
- 5 Touchscreen
- 6 Nottaste
- 7 Notfall-Handpumpe (optional)
- 8 Haupteinheit

- 9 Sicherungen
- 10 Abstandshalter aus Aluminium
- 11 Individuelle, an den Wohnwagen angepasste Halterungen
- 12 Individuelle, an den Wohnwagen angepasste Halterungen (optional)
- 13 ALKO Füllstreifen
- 14 ALKO Adapterplatten
- 15 BPW Adapterplatten



Hinweis: Das Compact-Nivelliersystem hat ein Bedienfeld anstelle eines Touchscreens und verfügt nicht über 4 Eckstabilisatoren.

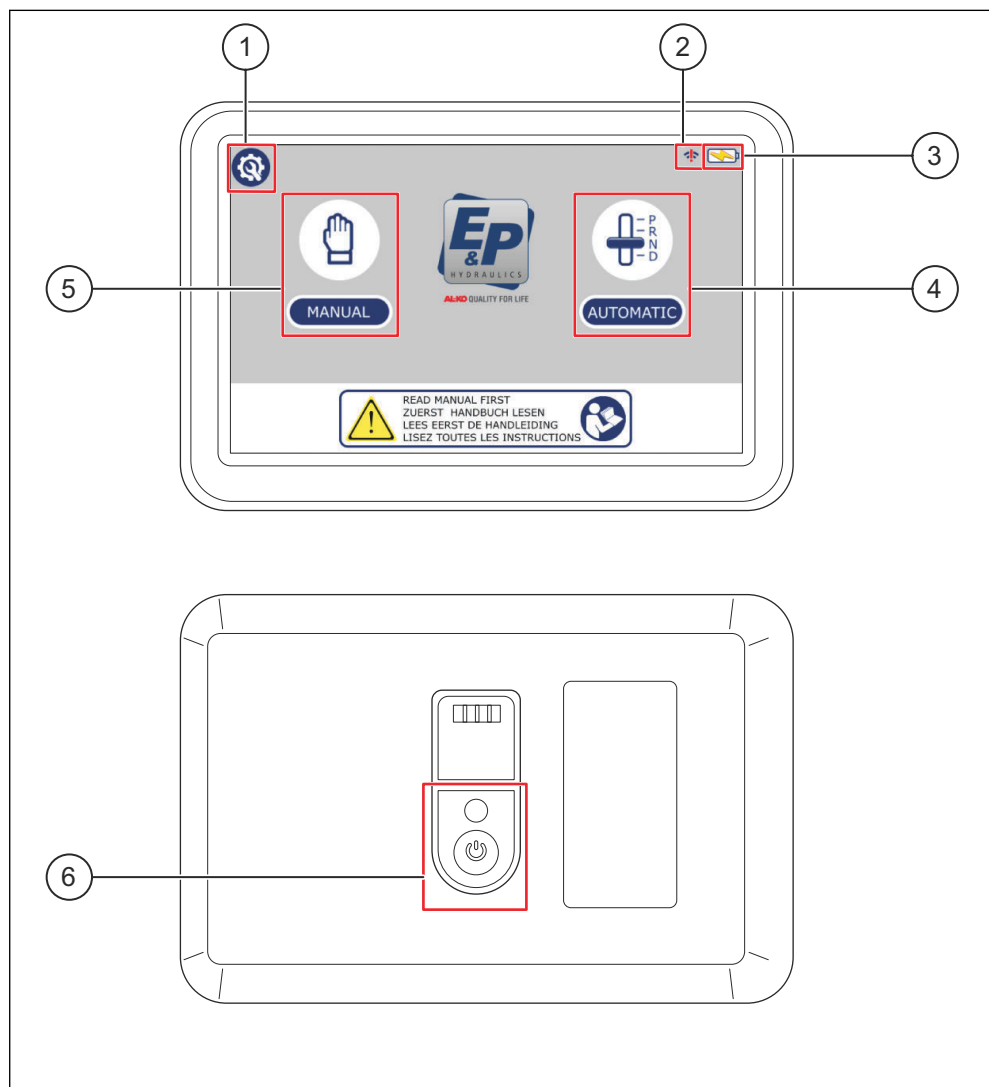
Übersicht über die hydraulische Pumpe



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--|
| 1 | Elektromotor | 9 | Summer |
| 2 | Ventilblock | 10 | Antenne |
| 3 | Rücklaufverbindung | 11 | 12-V- und Erdungsanschluss |
| 4 | Druckschalter | 12 | Anschluss an das Bedienfeld |
| 5 | Haupteinheit | 13 | Versorgungsschlauch für die linke hydraulische Hubstütze |
| 6 | Ölbehälter | 14 | Versorgungsschlauch für die rechte hydraulische Hubstütze |
| 7 | Anschluss an die Notfall-Pumpe | 15 | Versorgungsschlauch für die hinteren Eckstabilisatoren (nicht beim Compact-System) |
| 8 | Einfüllöffnung für den Öltank | 16 | Versorgungsschlauch für die vorderen Eckstabilisatoren (nicht beim Compact-System) |

Übersicht über die Bedienelemente

Übersicht über den Touchscreen



- 1 Einstellungstaste
- 2 Signalanzeige
- 3 Batterieanzeige

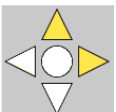
- 4 Taste für automatische Nivellierung
- 5 Taste für manuelle Nivellierung
- 6 EIN-/AUS-Taste

Zeichen und Tasten auf dem Touchscreen

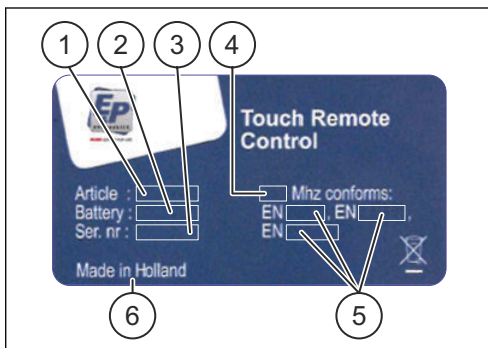
Zeichen	Funktion	Beschreibung
	Einstellungstaste	Um die Einstellungen zu ändern.
	Signalanzeige	Zeigt an, ob eine Verbindung besteht, wenn der Touchscreen als Fernbedienung verwendet wird. Das Zeichen zeigt ein rotes Ausrufezeichen, wenn keine Verbindung zwischen dem Touchscreen und der Bedieneinheit besteht.
	Batteriezustandsanzeige	Zeigt an, dass die Batterie vollständig geladen ist.
	Batteriezustandsanzeige	Zeigt an, dass die Batterie lädt.
	Batteriezustandsanzeige	Zeigt an, dass die Batterie leer ist.
	Taste für manuelle Nivellierung	Um den manuellen Nivelliervorgang zu starten.
	Taste für automatische Nivellierung	Um den automatischen Nivelliervorgang zu starten.
	Benachrichtigung	Lesen Sie zuerst das Dokument.

Zeichen und Tasten, die während des Nivelliervorgangs verwendet werden

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Home-Taste	Um zum Startbildschirm zu gelangen.
	Stopptaste	Um den automatischen Nivelliervorgang zu stoppen.
	Taste für automatische Nivellierung	Zur automatischen Nivellierung des Wohnwagens.
	Taste zum Einfahren aller Hubstützen	Um die Hubstützen automatisch einzufahren.
	Hubstützen in eingefahrener Position	Wenn der Kreis grau ist, befinden sich die Hubstützen in der eingefahrenen Position.
	Hubstützen in Betrieb	Wenn der Kreis gelb ist, befinden sich die Hubstützen in Betrieb.
	Hubstützen in ausgefahrener Position	Wenn der Kreis rot ist, befinden sich die Hubstützen in der ausgefahrenen Position.
	Eckstabilisatoren in eingefahrener Position	Wenn das Quadrat grau ist, befinden sich die Eckstabilisatoren in eingefahrener Position.
	Eckenstabilisatoren in Betrieb	Wenn der Quadrat gelb ist, sind die Eckstabilisatoren in Betrieb.

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Eckstabilisatoren in ausgefahrener Position	Wenn das Quadrat rot ist, befinden sich die Eckstabilisatoren in ausgefahrener Position.
	Taste für linke Seite	Um die linke Hubstütze während des manuellen Nivelliervorgangs auszufahren.
	Taste für rechte Seite	Um die rechte Hubstütze während des manuellen Nivelliervorgangs auszufahren.
	Taste für vordere Seite	Um die vorderen Eckstabilisatoren während des manuellen Nivelliervorgangs auszufahren.
	Taste für hintere Seite	Um die hinteren Eckstabilisatoren während des manuellen Nivelliervorgangs auszufahren.
	Wasserwaage	Die Wasserwaage zeigt die Position des Wohnwagens an. Wenn sich der blaue Kreis in der Mitte der Wasserwaage befindet, ist das Fahrzeug nivelliert.
	Nivellieranzeige	Zeigt an, ob der Wohnwagen waagrecht steht. Die Nivellieranzeige hat 4 Pfeile und einen Kreis in der Mitte. Solange der Wohnwagen noch nicht nivelliert ist, leuchten während des manuellen Nivelliervorgangs 1 oder 2 Pfeile auf. Verwenden Sie die Nivelliertasten an den Seiten, an denen die Pfeile gelb leuchten. Der Wohnwagen ist nivelliert, wenn keine gelben Pfeile zu sehen sind und der Kreis in der Mitte grün ist.

Identifikation des Touchscreens



- 1 Artikelbezeichnung
- 2 Batterie
- 3 Seriennummer

- 4 Radiofrequenz
- 5 Sicherheitsstandards
- 6 Herkunft

Referenz	Name	Beschreibung
1	Artikelbezeichnung	Spezifischer Erkennungsname des Touchscreens
2	Batterie	Spezielle Batterie für den Touchscreen
3	Seriennummer	Eindeutiger Erkennungscode des Touchscreens
4	Radiofrequenz	Sehr hohe Funkfrequenz, die der Touchscreen zur Kommunikation nutzt
5	Sicherheitsstandards	Für den Touchscreen geltende Richtlinien
6	Herkunft	Herkunftsland des Touchscreens

EINRICHTUNG

Einrichtung des LevelC Systems

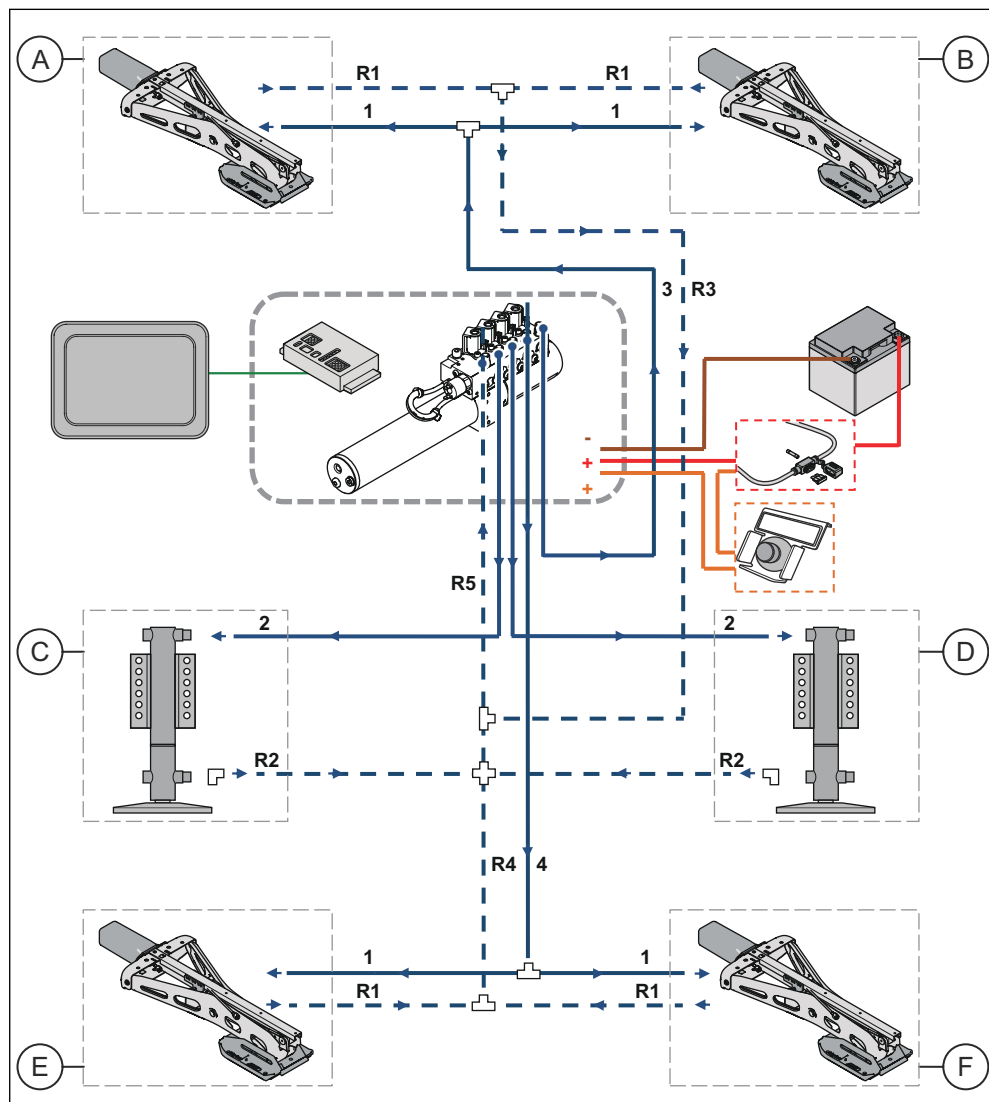
Die Einrichtung muss von einem zugelassenen Montagetechniker durchgeführt werden. Siehe [Zugelassener Montagetechniker](#).

Die folgende Tabelle zeigt die für die Einrichtung erforderlichen Schritte.

Schritt	LevelC System (Touchscreen)	LevelC System (Compact)
1	<i>Die Eckstabilisatoren einrichten</i>	Nicht zutreffend
2	<i>Die hydraulischen Hubstützen einrichten</i>	<i>Die hydraulischen Hubstützen einrichten</i>
3	<i>Die hydraulische Pumpe einrichten</i>	<i>Die hydraulische Pumpe einrichten</i>
4	<i>Die Notfall-Handpumpe einrichten (optional)</i>	<i>Die Notfall-Handpumpe einrichten (optional)</i>
5	<i>Die Hydraulikschläuche verbinden</i>	<i>Die Hydraulikschläuche verbinden (Compact-System)</i>
6	<i>Den Wandrahmen des Touchscreens anbringen</i>	<i>Installieren Sie das Bedienfeld (Compact-System)</i>
7	<i>Die Nottaste installieren und an die Stromversorgung anschließen</i>	<i>Die Nottaste installieren und an die Stromversorgung anschließen</i>
8	<i>Den Touchscreen koppeln</i>	Nicht zutreffend
9	<i>Das System entlüften</i>	<i>Das System entlüften (Compact-System)</i>
10	<i>Die Notfall-Handpumpe entlüften (optional)</i>	<i>Die Notfall-Handpumpe entlüften (optional)</i>
11	<i>Den Tank mit Öl füllen</i>	<i>Den Tank mit Öl füllen</i>
12	<i>Die Nivellierposition kalibrieren</i>	<i>Die Nivellierposition kalibrieren (Compact-System)</i>
13	<i>Endkontrolle und Auslieferung an den Kunden</i>	<i>Endkontrolle und Auslieferung an den Kunden</i>

Aufbauplan

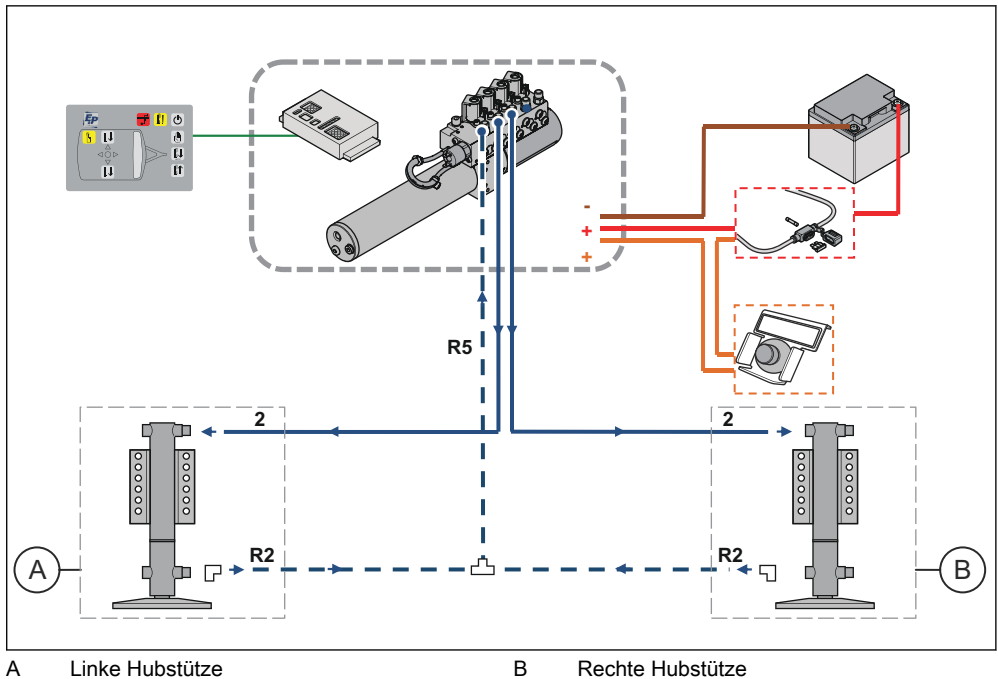
Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems



- A Vordere linker Eckstabilisator
 B Vordere rechter Eckstabilisator
 C Linke Hubstütze

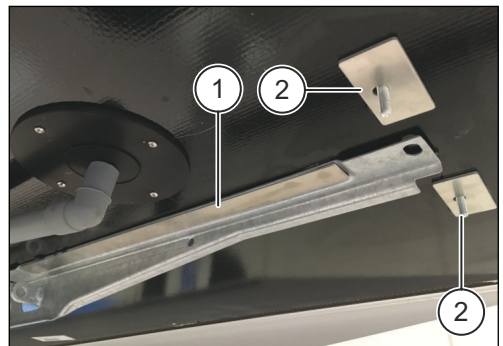
- D Rechte Hubstütze
 E Hinterer linker Eckstabilisator
 F Hinterer rechter Eckstabilisator

Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems (Compact-System)



Die Eckstabilisatoren einrichten

1. Stellen Sie den Wohnwagen auf eine feste, ebene Fläche. Verwenden Sie eine Hebebühne oder eine Wartungsgrube für einen einfachen Zugang und persönliche Sicherheit.
2. Packen Sie die einzelnen Teile aus und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
3. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und frei von Hindernissen ist.
4. Bereiten Sie den Wohnwagen für den Einbau vor. Stellen Sie sicher, dass Teile wie Kabel, Rohre und Reservereifen das Nivelliersystem nicht behindern.
5. Ziehen Sie alle manuellen Stützen des Wohnwagens ein.
6. Lösen Sie die Mutter und die Schrauben und entfernen Sie die alten Eckstabilisatoren vom Wohnwagen.



7. Identifizieren Sie den Typ der alten Eckstabilisatoren.

- Wenn die alten Eckstabilisatoren von AL-KO sind, können die neuen Eckstabilisatoren an der gleichen Stelle angebracht werden, und das Chassis hat keinen Einfluss auf die Montage.



Hinweis: Wenn die Oberfläche nicht ganz eben ist, verwenden Sie den Aluminiumstreifen (1), um die Oberfläche zu glätten.

- Wenn die alten Eckstabilisatoren von BPW sind, verwenden Sie die BPW Adapterplatten, wenn Sie die neuen Eckstabilisatoren installieren.

8. Finden Sie die richtige Position (vorne links, vorne rechts, hinten links und hinten rechts) der Eckstabilisatoren auf einem kleinen Aufkleber an den Führungsschienen.



Vorsicht: Die Eckstabilisatoren werden in der Regel am Chassis des Wohnwagens montiert. Montieren Sie die Eckstabilisator nicht direkt an der Unterseite des Wohnwagens. Um die Eckstabilisatoren an der Unterseite des Wohnwagens zu montieren, müssen Sie den AL-KO-Adapter verwenden.

9. Setzen Sie die beiden Aluminium-Abstandshalter (2) auf die M8-Bohrungen, wenn die Oberfläche nicht ganz eben ist, und bringen Sie die Eckstabilisatoren mit zwei M8-Schrauben an den richtigen Positionen an.



Hinweis: Verwenden Sie die Aluminium-Abstandshalter (2) nicht, wenn die Oberfläche bereits völlig eben ist.

10. Entfetten Sie die Schienen und die Bereiche, in denen die Führungsschienen montiert werden.

11. Verwenden Sie den richtigen Klebstoff, um die Aluminium-Führungsschienen auf der Oberfläche zu befestigen.



Hinweis: Wir empfehlen Sika 221. Verwenden Sie kein Silikon.



12. Befestigen Sie die Aluminium-Gleitschienen mit den drei Schrauben:

- a. Setzen Sie zunächst eine Schraube in das Loch auf der Oberseite der Schienen.
- b. Die beiden anderen Löcher sind nur zu sehen, wenn die Gleitschienen ausgefahren sind. Dies kann erst später im Installationsprozess geschehen, wenn Sie das System entlüften. Siehe [Das System entlüften](#).



Vorsicht:

- Vergewissern Sie sich, dass die Zylinder der Eckstabilisatoren vollständig ausfahren können und nicht gegen das Chassis drücken.
- Die korrekte Installation der Gleitschienen ist sehr wichtig, da große Kräfte auftreten.

Die hydraulischen Hubstützen einrichten



Warnung: Unterschätzen Sie niemals die Kraft, die auf dem System lastet.

Sollten bei der Einrichtung Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich an E&P Hydraulics. Siehe [Kontaktinformationen](#).

1. Wählen Sie die richtige Halterung.
2. Befestigen Sie die Halterung an der Achse, aber ziehen Sie die Schrauben nicht ganz fest.



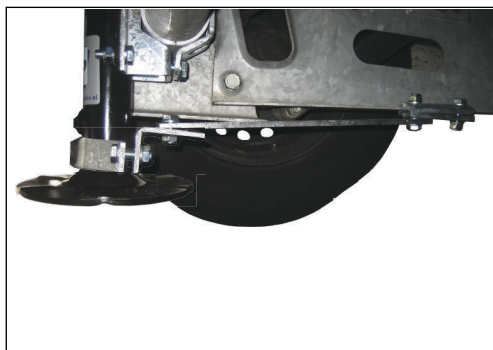
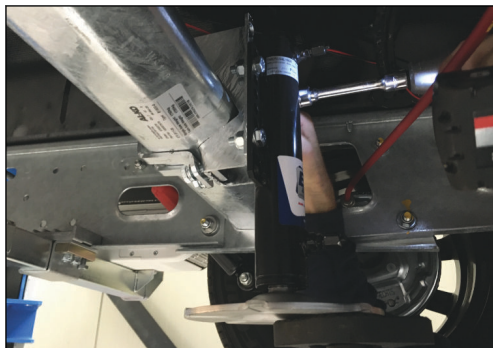
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Halterung so montieren, dass der Zylinder hinter der Achse bleibt. Wenn Sie eine Tandemachse haben, installieren Sie die Halterung vor der Hinterachse.

3. Installieren Sie die hydraulischen Hubstützen etwa 11 cm über dem Boden.



Hinweis:
Berücksichtigen Sie die statische Reifeneinfederung des Rades.

4. Ziehen Sie die Schrauben vollständig an.
5. Stellen Sie sicher, dass die hydraulischen Hubstützen senkrecht eingerichtet sind und nicht nach innen, außen, vorne oder hinten geneigt sind.
6. Wenn die Achse rund ist, bringen Sie die zusätzlichen Streifen an, um ein Verdrehen zu vermeiden.



Die hydraulische Pumpe einrichten

1. Entfernen Sie die Kappe von der Pumpeneinheit.
2. Suchen Sie eine geeignete Position für die Pumpe unter dem Wohnwagen:
 - a. Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungsanschlüsse zur Rückseite des Wohnwagens führen.
 - b. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse parallel zur Achse montiert wird.
 - c. Die Pumpe muss hinter der Hinterachse, fast mittig, installiert werden.



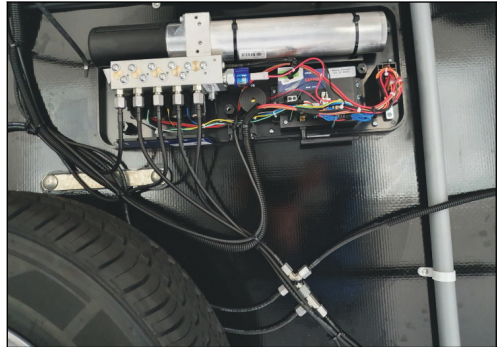
Hinweis: Wenn es nicht möglich ist, die Pumpe hinter der Hinterachse und fast mittig installieren, kann die Pumpe auch vor der Achse oder weiter seitlich installiert werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Länge der hydraulischen Schläuche ausreicht.

3. Tragen Sie Klebstoff auf das Gehäuse der Pumpe auf:
 - a. Tragen Sie Klebstoff in der Nut auf.
 - b. Tragen Sie einen Streifen Klebstoff genau in der Mitte auf.



4. Befestigen Sie das Gehäuse mit 8 Schrauben fest an der Unterseite des Wohnwagens.



Die Notfall-Handpumpe einrichten (optional)

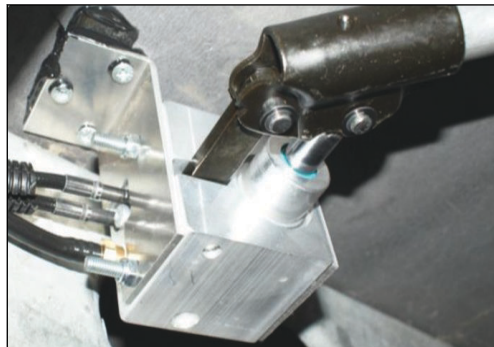
1. Führen Sie die drei Schläuche der Notfall-Handpumpe zur Pumpeneinheit.



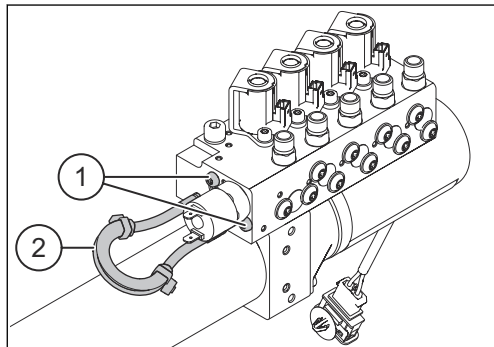
Hinweis: Achten Sie darauf, dass kein Öl aus dem Nivelliersystem austritt.

2. Suchen Sie eine geeignete Position für die Notfall-Handpumpe unter dem Wohnwagen:
 - a. Stellen Sie sicher, dass der Benutzer die Notfall-Handpumpe von der Seite des Wohnwagens aus erreichen kann.
 - b. Vergewissern Sie sich, dass sich die Notfall-Handpumpe in einer Linie mit der Hydraulikpumpe befindet.

3. Befestigen Sie die Notfall-Handpumpe mit Klebstoff, der Halterung und sechs Schrauben am Wohnwagen.
4. Führen Sie die Schläuche durch eine Öffnung im Chassis in Richtung der Pumpeneinheit.



5. Lösen Sie die beiden Schrauben (1), und entfernen Sie die Rohrbrücke (2) vom Ventilblock.
6. Schließen Sie die beiden Schläuche der Notfall-Handpumpe an die Anschlüsse 6 und 7 am Ventilblock der Hydraulikpumpe an.
7. Drehen Sie den schwarzen Verteilerstopfen und nehmen Sie ihn aus dem Öltank.
8. Schließen Sie den Nylonsaugschlauch mit der Holschraube an den Öltank an.
9. Entlüften Sie die Notfall-Handpumpe. Siehe [Die Notfall-Handpumpe entlüften \(optional\)](#).



Die Hydraulikschläuche verbinden



Hinweis:

- Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (6 Stützen).
- Die hydraulischen Hubstützen, die Hydraulikpumpe und die Notfall-Handpumpe (optional) müssen vor diesem Vorgang installiert werden.



Vorsicht:

- Stellen Sie sicher, dass die Schläuche nirgendwo hängen bleiben können.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Hydraulikschläuche nicht verdrehen können.
- Die hydraulischen Hubstützen sind mit Öl gefüllt. Stellen Sie sicher, dass kein Öl ausläuft. Füllen Sie ggf. den Öltank. Siehe [Den Tank mit Öl füllen](#).
- Ziehen Sie Schutzschläuche über die Schläuche, wo sie durch Metallteile und über scharfe Kanten verlaufen.

1. Verlegen Sie die Hydraulikschläuche von der Pumpe zu den Eckstabilisatoren und hydraulischen Hubstützen. Siehe [Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems](#).



Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikschläuche nicht geknickt sind.

2. Entfernen Sie die Stopfen aus dem Ventilblock.
3. Schließen Sie den Rücklaufschlauch R5 an den Ventilblock der Pumpe an und ziehen Sie dann alle Rohrverbindungen mit 15-25 Nm oder um 30° fest.

4. Verbinden Sie den R5-Rücklaufschlauch und die R2-Rücklaufschläuche miteinander:

- a. Schließen Sie den R5-Rücklaufschlauch (1) an das T-Verbindungsstück an.
- b. Schließen Sie die R2-Rücklaufschläuche (2) an die hydraulische Kreuzverbindung an.

5. Verbinden Sie die anderen Enden der R2-Rücklaufschläuche mit den beiden Winkelverbindungsstücken zum unteren Anschluss der hydraulischen Hubstütze.

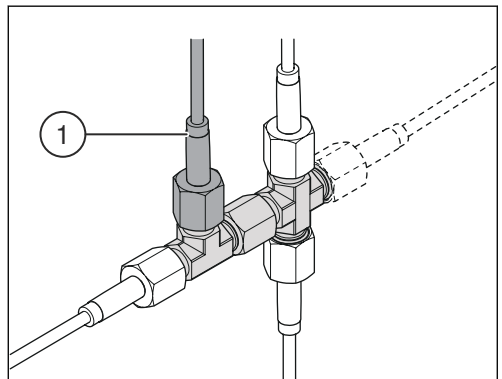
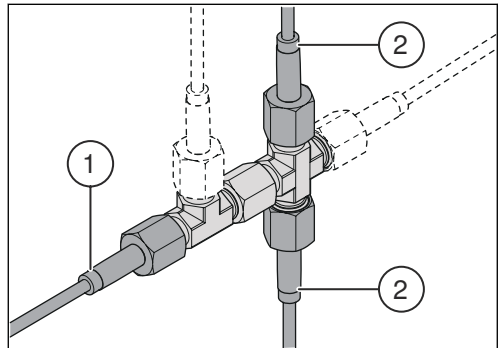
6. Schließen Sie die beiden Rücklaufschläuche Nr. 2 an den Ventilblock der Pumpe an:

- Ziehen Sie das Hydraulikventil mit dem Anschlussnippel von Hand an und ziehen Sie sie dann mit einem Schraubenschlüssel fest.

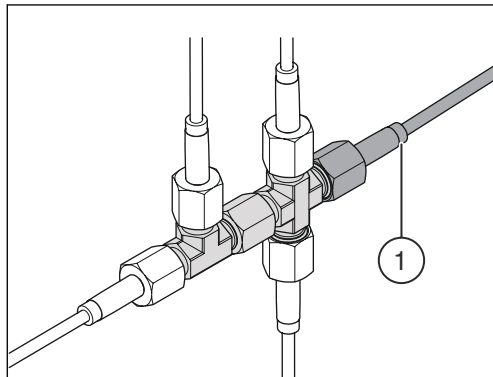
7. Verbinden Sie die anderen Enden der beiden Versorgungsschläuche Nr. 2 mit den beiden oberen Anschlüssen der Achsen-Hubstützen.

8. Verbinden Sie die Schläuche der vorderen Eckstabilisatoren:

- a. Verbinden Sie die beiden Versorgungsschläuche Nr. 1 der vorderen Eckstabilisatoren mit einem T-Verbindungsstück.
- b. Verbinden Sie das T-Verbindungsstück mittels Schlauch Nr. 3 mit der Pumpe.
- c. Verbinden Sie die beiden R1-Versorgungsschläuche der vorderen Eckstabilisatoren mit einem T-Verbindungsstück.
- d. Verbinden Sie das T-Verbindungsstück mittels einem R3-Schlauch mit dem T-Verbindungsstück (1) und der hydraulischen Kreuzverbindung.



9. Verbinden Sie die Schläuche der hinteren Eckstabilisatoren:
 - a. Verbinden Sie die beiden Versorgungsschläuche Nr. 1 der hinteren Eckstabilisatoren mit einem T-Verbindungsstück.
 - b. Verbinden Sie das T-Verbindungsstück mittels Schlauch Nr. 4 mit der Pumpe.
 - c. Verbinden Sie die beiden R1-Versorgungsschläuche der hinteren Eckstabilisatoren mit einem T-Verbindungsstück.
 - d. Verbinden Sie das T-Verbindungsstück mittels dem R4-Schlauch mit der hydraulischen Kreuzverbindung (1).
10. Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche korrekt verbunden sind. Siehe [Aufbauplan](#).
11. Befestigen Sie die Hydraulikschläuche mit den mitgelieferten schwarzen Halterungen und Kabelbindern am Wohnwagen.
12. Wenn die Schläuche zu lang sind, befestigen Sie sie in einer breiten Schlaufe an der Unterseite des Wohnwagens.



Die Hydraulikschläuche verbinden (Compact-System)



Hinweis:

- Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (Compact).
- Die hydraulischen Hubstützen, die Hydraulikpumpe und die Notfall-Handpumpe (optional) müssen vor diesem Vorgang installiert werden.



Vorsicht:

- Stellen Sie sicher, dass die Schläuche nirgendwo hängen bleiben können.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Hydraulikschläuche nicht verdrehen können.
- Die hydraulischen Hubstützen sind mit Öl gefüllt. Stellen Sie sicher, dass kein Öl ausläuft. Füllen Sie ggf. den Öltank. Siehe [Den Tank mit Öl füllen](#).
- Ziehen Sie Schutzschläuche über die Schläuche, wo sie durch Metallteile und über scharfe Kanten verlaufen.

1. Verlegen Sie die Hydraulikschläuche von der Pumpe zu den hydraulischen Hubstützen. Siehe [Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems \(Compact-System\)](#).



Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikschläuche nicht geknickt sind.

2. Entfernen Sie die Stopfen aus dem Ventilblock.

3. Schließen Sie den R5-Rücklaufschlauch an den Ventilblock der Pumpe an:
 - Ziehen Sie das Hydraulikventil mit dem Anschlussnippel von Hand an und ziehen Sie es dann mit einem Schraubenschlüssel fest.
4. Verbinden Sie den R5-Rücklaufschlauch und die R2-Rücklaufschläuche miteinander:
 - a. Verbinden Sie die beiden R2-Rücklaufschläuche mit dem T-Verbindungsstück.
 - b. Schließen Sie den R5-Rücklaufschlauch an den verbleibenden Anschluss des T-Verbindungsstücks an.
5. Verbinden Sie das andere Ende des R2-Rücklaufschlauchs mit den beiden Winkelverbindungsstücken zu den unteren Anschlüssen der hydraulischen Hubstütze.
6. Schließen Sie die beiden Versorgungsschläuche Nr. 2 an die Pumpeneinheit und an die beiden oberen Anschlüsse der Achsen-Hubstützen an.
7. Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche korrekt verbunden sind. Siehe [Aufbauplan des hydraulischen Nivelliersystems \(Compact-System\)](#).
8. Befestigen Sie die Hydraulikschläuche mit den mitgelieferten schwarzen Halterungen und Kabelbindern am Wohnwagen.
9. Wenn die Schläuche zu lang sind, befestigen Sie sie in einer breiten Schlaufe an der Unterseite des Wohnwagens.

Den Wandrahmen des Touchscreens anbringen



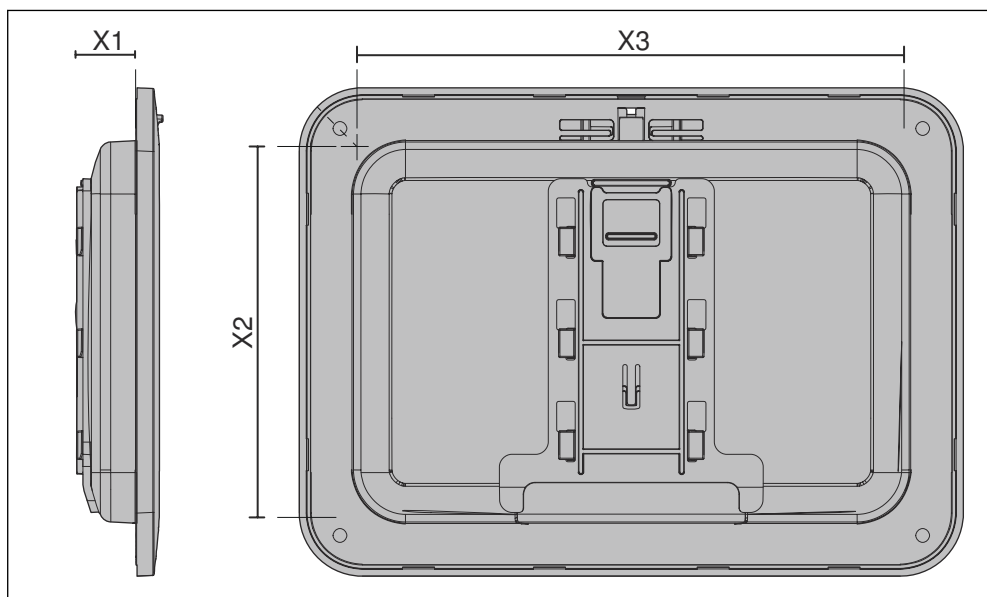
Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für Systeme mit Touchscreen.

Dieses Verfahren beschreibt, wie Sie den Wandrahmen des Touchscreens in einem Wandausschnitt anbringen.



Hinweis: Es ist auch möglich, den Wandrahmen ohne Ausschnitt an der Wand anzubringen:

- Befestigen Sie den mitgelieferten Adapter mit 4 Schrauben an der Wand.



Entfernung	Spezifikation (metrische Einheiten)	Spezifikation (britische Einheiten)
X1	min. 14,6 mm	min. 0,57 Zoll
X2	min. 94,4 mm, max. 97,4 mm	min. 3,72 Zoll, max. 3,83 Zoll
X3	min. 137,6 mm, max. 140,6 mm	min. 5,42 Zoll, max. 5,54 Zoll

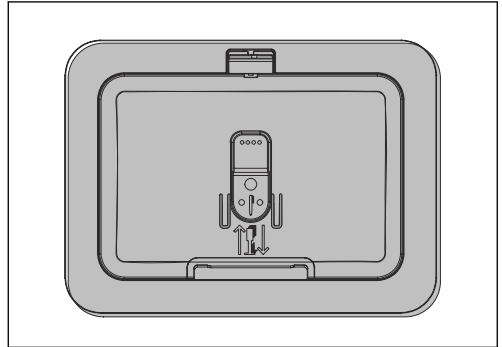
1. Schneiden Sie ein Loch in die Wand. Ziehen Sie für die richtigen Maße die Tabelle zu Rate.
2. Setzen Sie den Wandrahmen in den Ausschnitt.
3. Stellen Sie sicher, dass die Position des Wandrahmens stimmt.



Hinweis: Der Abstand zwischen dem Wandrahmen und der Wand darf nicht mehr als 1,5 mm (0,06 Zoll) betragen.

4. Schließen Sie das 4-polige Kabel an.
5. Verwenden Sie die vier Schrauben, um den Wandrahmen an der Wand anzubringen.

6. Klicken Sie den abdeckenden Teil des Wandrahmens auf den Wandrahmen.



Installieren Sie das Bedienfeld (Compact-System)



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (Compact).

1. Suchen Sie eine geeignete Position für das Bedienfeld:
 - a. Stellen Sie sicher, dass Sie das Bedienfeld an einem Ort installieren, an dem es nicht nass werden kann.
 - b. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Leitungen außer Sichtweite verlegt sind.
 - c. Stellen Sie sicher, dass das Bedienfeld von außerhalb des Wohnwagens bedient werden kann.

✓ Eine gute Position für das Bedienfeld ist in der Nähe der Tür.

2. Befestigen Sie die Halterung mit vier Schrauben an der Oberfläche.

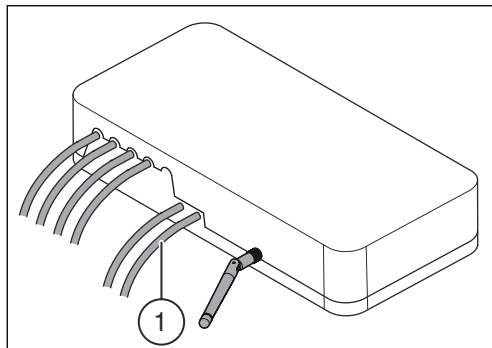


Hinweis: Verwenden Sie keine zu großen Schrauben.

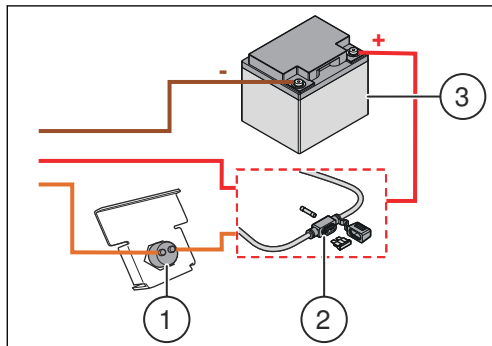
3. Verbinden Sie das 4-polige Stromkabel von der Haupteinheit mit dem Bedienfeld.
4. Befestigen Sie das Kabel mit Kabelbindern.

Die Nottaste installieren und an die Stromversorgung anschließen

1. Verbinden Sie das orangefarbene Kabel, das aus dem Kabelbaum (1) der Pumpe kommt, mit der Nottaste.

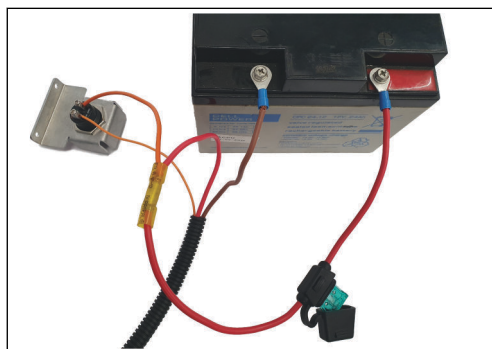


2. Verbinden Sie das orangefarbene Kabel der Nottaste (1) zusammen mit dem roten Kabel, das aus dem Kabelbaum der Pumpe kommt, mit der Sicherung (2).
3. Bringen Sie die Nottaste an einer geschützten Stelle im Wohnwagen an.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Nottaste nicht versehentlich betätigt werden kann.

4. Stellen Sie sicher, dass eine Batterie (3) mit mindestens 25 Ah eingesetzt ist.
 5. Schließen Sie den Sicherungshalter und die 30-A-Sicherung an den Pluspol der Batterie an, so nah wie möglich an der Batterie (roter Anschluss). Der braune Anschluss ist für die Erde.
- ✓ Ein Tonsignal ertönt und + und - sind verbunden.





Warnung: Wenn Sie die Nottaste für das LevelC System (Compact) testen, ziehen Sie die vier Eckstabilisatoren des Wohnwagens manuell ein. Die Eckstabilisatoren sollten nicht das gesamte Gewicht des Wohnwagens tragen. Wenn Sie die vier Eckstabilisatoren des Wohnwagens nicht manuell einfahren, kann dies zu irreparablen Schäden am Chassis führen.

Den Touchscreen koppeln



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System mit einem Touchscreen.



Hinweis:

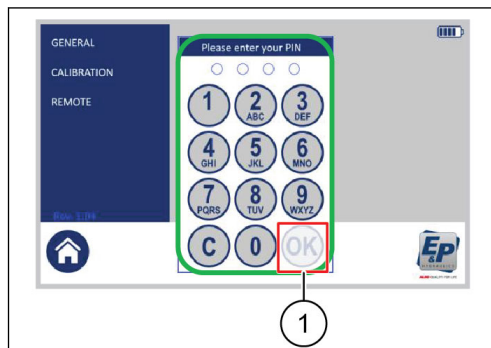
- Die Kopplungsfunktion funktioniert nur, wenn das Gerät als Fernbedienung verwendet wird.
- Um den Touchscreen aus der Ferne nutzen zu können, muss die Versionsnummer der Haupteinheit 3.14 oder höher sein. Wenn nicht, funktioniert der Touchscreen nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller oder den Händler. Siehe [Kontaktinformationen](#).

1. Nehmen Sie den Touchscreen aus dem Wandrahmen und starten Sie ihn. Siehe [Den Touchscreen starten](#).
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in den Servicemodus versetzt wurde. Siehe [Den Touchscreen erstmals in den Service-Modus versetzen](#).
3. Drücken Sie die Einstellungstaste (1).
✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.



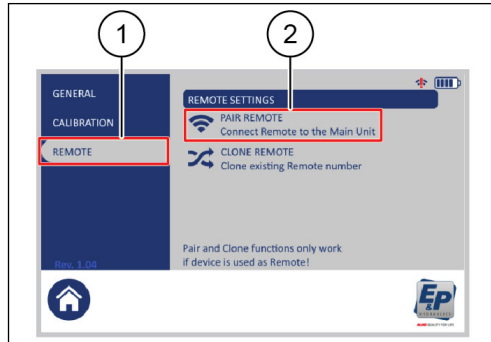
4. Geben Sie den persönlichen Zugangscode ein und drücken Sie 'OK' (1).

- Der werkseitig eingestellte persönliche Zugangscode lautet 0000.



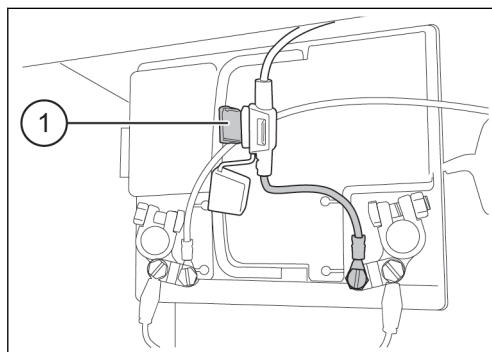
5. Drücken Sie 'REMOTE' (Fernbedienung, 1).
6. Drücken Sie 'PAIR REMOTE' (Aus der Ferne koppeln, 2).

✓ Ein Dialogfenster zeigt folgenden Text an: "Pair touchscreen with main unit. Push start and switch on the main unit. Do you wish to proceed?" (Touchscreen mit dem Hauptgerät koppeln. Drücken Sie Start und schalten Sie das Hauptgerät ein. Möchten Sie fortfahren?)



7. Entfernen Sie die Sicherung (1) aus der Kabelbaugruppe des hydraulischen Nivelliersystems oder ziehen Sie den 9-poligen Kabelstecker von der Haupteinheit ab.
8. Drücken Sie im Dialogfenster auf 'START', um mit dem Vorgang fortzufahren.
9. Schließen Sie die Sicherung oder das 9-polige Kabel wieder an, um das System zu starten.

✓ Ein Dialogfenster zeigt folgenden Text an: "Pairing done." (Kopplung abgeschlossen)



Hinweis: Wenn das Dialogfenster nicht in weniger als 5 Sekunden erscheint, müssen Sie den Vorgang wiederholen.

10. Drücken Sie 'OK'.

Das System entlüften



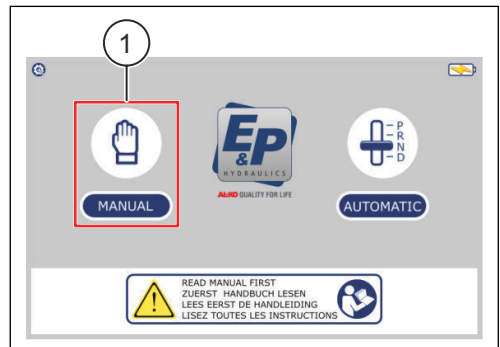
Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (6 Stützen).



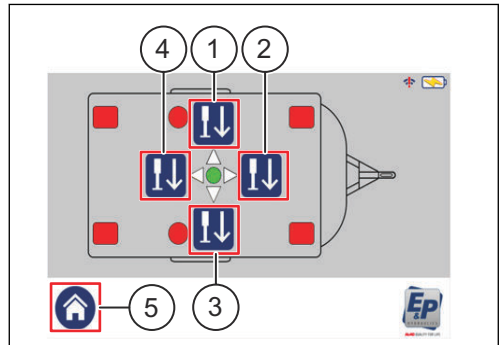
Warnung:

- Wenn das System in Betrieb ist, darf kein Druck auf die Stützen ausgeübt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Stützen vollständig ausgefahren sind, aber nicht den Boden berühren.

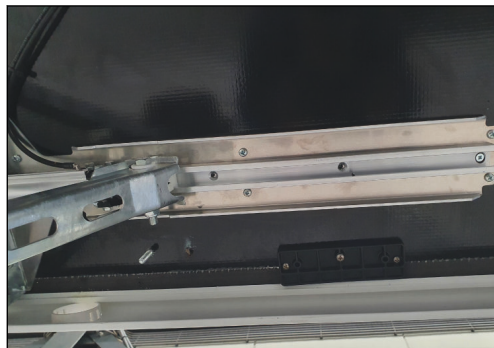
1. Drücken Sie MANUAL (Manuell, 1) auf dem Touchscreen.



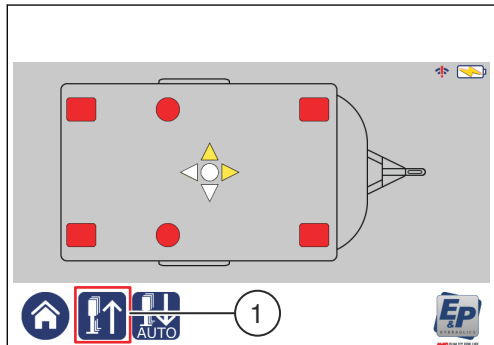
2. Fahren Sie die linke hydraulische Hubstütze mit der Taste für die linke Seite (1) aus.
3. Fahren Sie die vorderen Eckstabilisatoren mit der Taste für die vordere Seite (2) aus.
4. Fahren Sie die rechte hydraulische Hubstütze mit der Taste für die rechte Seite (3) aus.
5. Fahren Sie die hinteren Eckstabilisatoren mit der Taste für die hintere Seite (4) aus.



6. Ziehen Sie die Aluminium-Führungsschienen der Eckstabilisatoren vollständig fest. Siehe [Die Eckstabilisatoren einrichten](#).
7. Drücken Sie die Home-Taste (5).
8. Drücken Sie AUTOMATIC (Automatik) auf dem Touchscreen.



9. Drücken Sie einmal auf die Taste (1) 'Retract all jacks' (alle Hubstützen einfahren) auf dem Touchscreen.
✓ Die Hydraulikpumpe beginnt mit dem Einfahren der Hubstützen.
10. Führen Sie Schritt 1 bis Schritt 9 (ohne Schritt 6) noch einmal aus.
✓ Der Entlüftungsvorgang ist nun abgeschlossen.

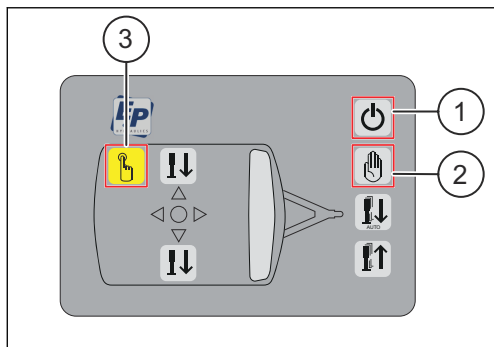


Das System entlüften (Compact-System)



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (Compact).

1. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.
✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.
2. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus, 2) auf der Haupttafel.
✓ Die Anzeige (3) für den 'manual mode' (Manueller Modus) leuchtet.
3. Drücken Sie die Taste für die linke Seite, bis die hydraulische Hubstütze ausgefahren ist.
4. Drücken Sie die Taste für rechte Seite, bis die hydraulische Hubstütze ausgefahren ist.



5. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus) auf der Haupttafel, um den manuellen Modus zu verlassen.
✓ Die Anzeige für den 'manual mode' (Manueller Modus) erlischt.
6. Drücken Sie die Taste 'Retract all jacks' (Alle Hubstütze einziehen).
✓ Die Anzeige 'Front wheel' (vorderes Rad) leuchtet auf.
7. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus) auf der Haupttafel.
8. Drücken Sie die Taste 'Retract all jacks' (Alle Hubstütze einziehen).
✓ Die Hydraulikpumpe beginnt mit dem Einfahren der Hubstützen.
9. Führen Sie die Schritte 2 bis 7 ein weiteres Mal durch.
✓ Der Entlüftungsvorgang ist nun abgeschlossen.

Die Notfall-Handpumpe entlüften (optional)



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur, wenn eine Notfall-Handpumpe installiert ist.

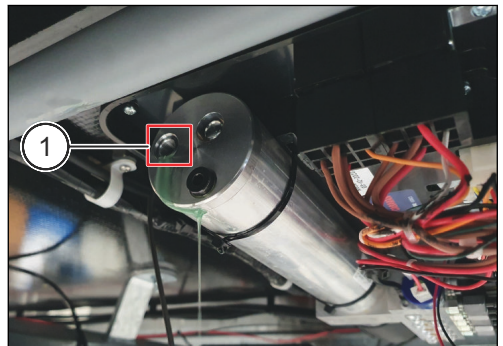
1. Drehen Sie die goldene Schraube an der Notsteuerung mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn.
2. Stecken Sie den Metallgriff in die Öffnung und pumpen Sie auf und ab, bis Sie einen Druck spüren.
3. Drehen Sie die goldene Schraube an der Notsteuerung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu schließen.
4. Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie ggf. den Tank. Siehe [Den Tank mit Öl füllen](#).

Den Tank mit Öl füllen

1. Entfernen Sie den Stopfen (1) mit dem 5-mm-Inbusschlüssel von der Pumpe.
2. Füllen Sie die Pumpe vorsichtig mit dem mitgelieferten Öl, bis das Öl aus der Einfüllöffnung fließt.



Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass sich der Einfüllstutzen in der 10-Uhr-Position befindet, wenn Sie die Pumpe mit Öl befüllen. Wenn er nicht auf 10 Uhr steht, wird das System möglicherweise über- oder unterfüllt.



3. Fahren Sie eine Achsen-Hubstütze vollständig aus.

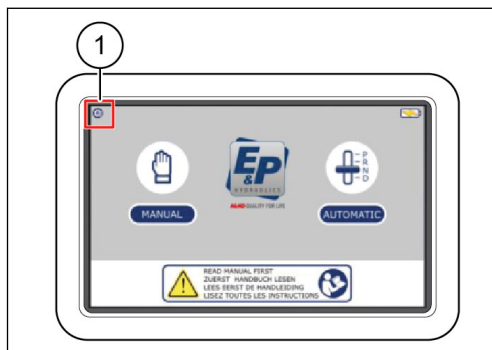
4. Bringen Sie den Stopfen (1) wieder an.
5. Ziehen Sie die Achsen-Hubstütze vollständig ein.

Die Nivellierposition kalibrieren

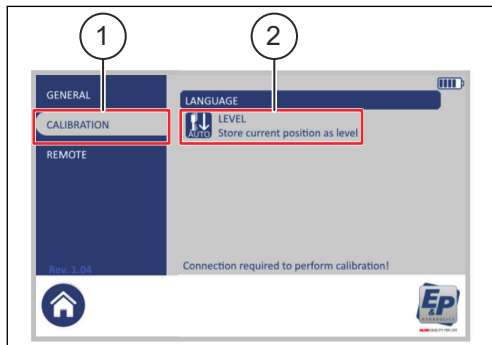


Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für LevelC Systeme mit Touchscreen.

1. Stellen Sie den Wohnwagen auf eine ebene Fläche.
2. Platzieren Sie eine Wasserwaage in der Mitte des Wohnwagens und führen Sie den manuellen Nivellervorgang durch, um den Wohnwagen waagrecht zu stellen. Siehe [Manuelle Nivellierung](#).
3. Drücken Sie die Home-Taste, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
4. Drücken Sie die Einstellungstaste (1).
✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
5. Geben Sie den persönlichen Zugangscode ein und drücken Sie 'OK'.
■ Der werkseitig eingestellte persönliche Zugangscode lautet 0000.



6. Drücken Sie CALIBRATION (Kalibrierung, 1).
7. Drücken Sie LEVEL (waagrecht, 2), um den neuen Kalibrierungspunkt zu speichern.
✓ Ein Dialogfenster zeigt folgenden Text an: "Store the current position to be used as 'level'. This action cannot be reversed. Do you wish to proceed?" (Aktuelle Position als 'waagrecht' speichern. Diese Aktion kann nicht rückgängig gemacht werden. Möchten Sie fortfahren?)



8. Drücken Sie 'YES'.
✓ Ein Dialogfenster wird angezeigt. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird folgender Text angezeigt: "Calibration done" (Kalibrierung abgeschlossen).
9. Drücken Sie 'OK'.

Die Nivellierposition kalibrieren (Compact-System)



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System (Compact).

1. Stellen Sie den Wohnwagen auf eine ebene Fläche.

2. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.

3. Platzieren Sie eine Wasserwaage in der Mitte des Wohnwagens.

4. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus, 2) auf der Haupttafel.

✓ Die Anzeige (3) für den 'manual mode' (Manueller Modus) leuchtet.

5. Benutzen Sie die Haupttafel, um die hydraulische Hubstützen auszufahren und die Breite des Wohnwagens zu nivellieren.

6. Benutzen Sie das Stützrad des Wohnwagens, um die Länge des Wohnwagens zu nivellieren.

7. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.

8. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (ein/aus), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.

9. Drücken Sie die Taste für die linke Seite (2) fünfmal.

✓ Ein Tonsignal ertönt.

10. Drücken Sie die Taste für die rechte Seite (3) fünfmal.

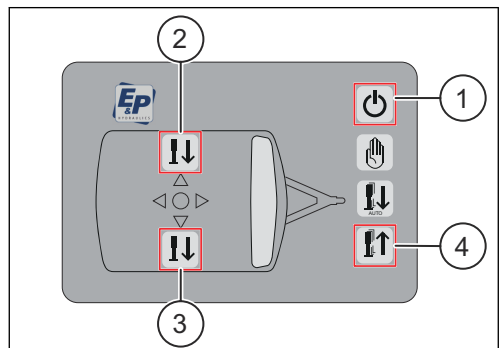
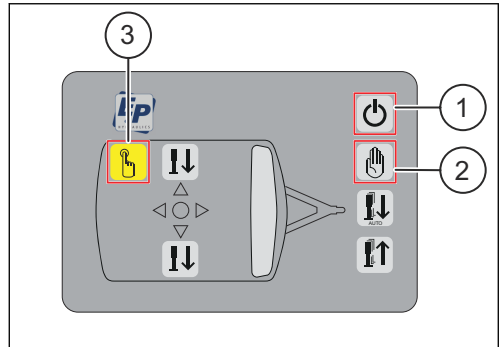
✓ Alle Anzeige-LEDs leuchten.

11. Drücken Sie die Taste (4) 'Retract all jacks (alle Hubstützen einfahren) dreimal.

12. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.

13. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Wenn der Kreis in der Mitte der LED-Anzeige grün leuchtet, ist der Kalibriervorgang abgeschlossen.



Endkontrolle und Auslieferung an den Kunden

1. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse stimmen. Siehe [Aufbauplan](#).
2. Stellen Sie sicher, dass alle Funktionen korrekt funktionieren (automatische Nivellierung, manuelle Nivellierung, Einfahren der Hubstützen).
3. Stellen Sie sicher, dass Sie dem Kunden die Gebrauchsanweisung aushändigen.
4. Weisen Sie den Kunden in alle Funktionen des Nivelliersystems ein.

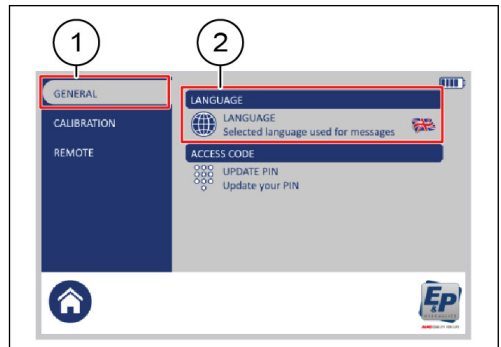
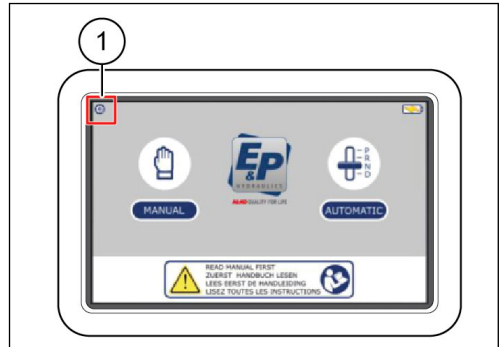
BETRIEB

Den Touchscreen erstmals in den Service-Modus versetzen

Wenn Sie den Touchscreen von E&P Hydraulics zum ersten Mal in Betrieb nehmen, können Sie Ihre persönliche Sprache auswählen und den persönlichen Zugangscode festlegen. Diese Verfahren wurden von Ihrem Händler oder Monteur durchgeführt. Es ist möglich, diese Einstellungen zu ändern.

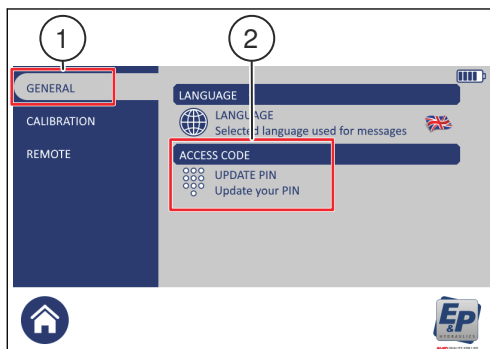
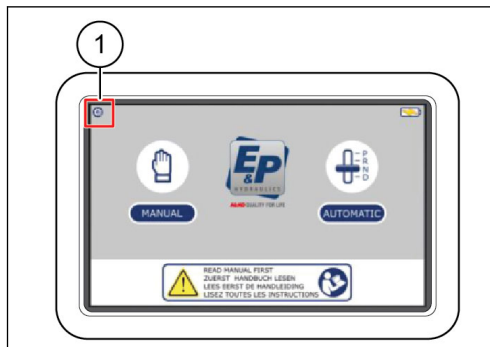
Die Sprache einstellen

1. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Einstellungstaste (1).
✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
2. Geben Sie den persönlichen Zugangscode ein und drücken Sie *OK*.
 - Der werkseitig eingestellte persönliche Zugangscode lautet *0000*.
3. Drücken Sie *GENERAL* (1).
4. Drücken Sie *LANGUAGE* (2).
5. Wählen Sie eine Sprache.



Den persönlichen Zugangscode festlegen

1. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Einstellungstaste (1).
✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
2. Geben Sie den persönlichen Zugangscode ein und drücken Sie *OK*.
 - Der werkseitig eingestellte persönliche Zugangscode lautet *0000*.
3. Drücken Sie *GENERAL* (1).
4. Drücken Sie *UPDATE PIN* (2).
5. Geben Sie den neuen persönlichen Zugangscode ein und drücken Sie *OK*.



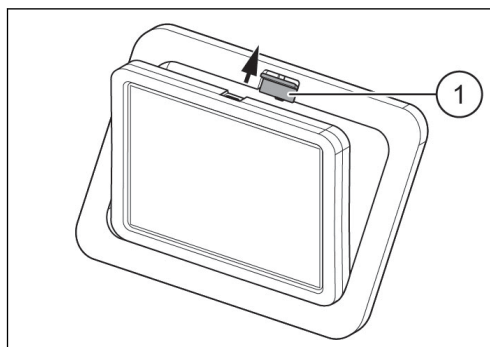
Für den Betrieb vorbereiten

Das Gerät an einem festen Standort verwenden

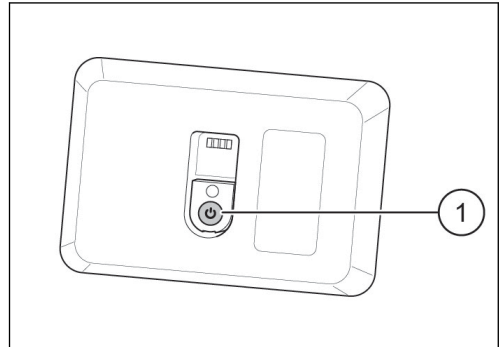
1. Starten Sie den Touchscreen. Siehe [Den Touchscreen starten](#).
Der Touchscreen ist für den Betrieb in horizontaler Ausrichtung vorbereitet.

Das Gerät aus der Ferne verwenden

1. Schieben Sie den Entriegelungsschieber (1) nach oben.
2. Nehmen Sie den Touchscreen aus dem Rahmen.



3. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste (1) auf der Rückseite des Touchscreens.

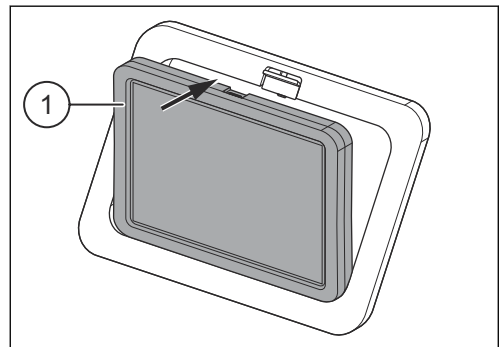


Das Gerät zurück in den Wandrahmen einsetzen

1. Legen Sie den Touchscreen über die vertikale Rippe an der Unterseite des Wandrahmens.

2. Schieben Sie den Touchscreen (1) in den Montagerahmen.

Der Touchscreen ist im Wandrahmen eingesteckt, wenn Sie den Entriegelungsschieber einklicken hören.



Den Touchscreen starten

Der Touchscreen kann auf zwei Arten gestartet werden:

- Um den Touchscreen an einer festen Position zu starten, berühren Sie den Bildschirm.
- Um den Touchscreen zu starten, wenn er aus der Ferne verwendet wird, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste auf der Rückseite des Touchscreens.

Den Touchscreen stoppen

Wenn der Touchscreen nicht benutzt wird, schaltet er sich nach 30 Sekunden automatisch aus.

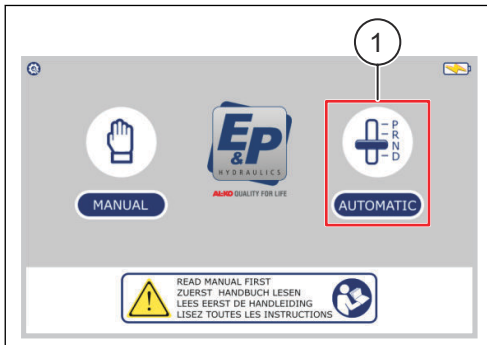
Den Wohnwagen nivellieren

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie den Nivelliervorgang starten. Siehe [Sicherheitshinweise](#).

Automatische Nivellierung

1. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse des Wohnwagens angezogen ist.

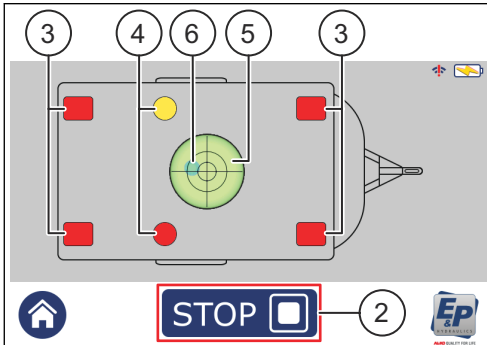
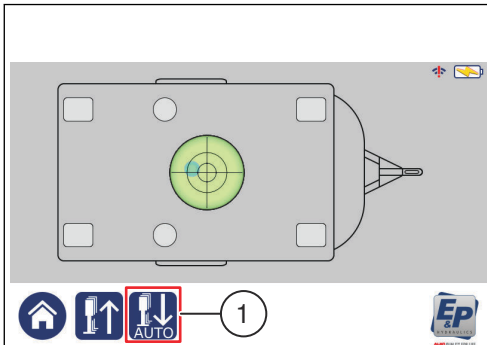
2. Verwenden Sie ggf. Stützplatten unter den Nivellierplatten der Hubstützen auf der unteren Seite des Wohnwagens, um große Höhenunterschiede auszugleichen.
3. Wählen Sie AUTOMATIC (Automatik, 1) auf dem Touchscreen.



4. Drücken Sie die Taste AUTO (Automatisch, 1) auf dem Touchscreen.
✓ Der hydraulische Nivellervorgang beginnt.

5. Wenn sich der Wohnwagen nicht in der richtigen Position befindet, um den Nivellervorgang zu starten, wird auf dem Touchscreen der Fehler "NOSE TOO HIGH" (Nase zu weit oben) angezeigt.

- Benutzen Sie das Stützrad des Wohnwagens, um ihn ein paar Grad nach vorne zu kippen und beginnen Sie den Nivellervorgang erneut.



Hinweis: Drücken Sie die Taste STOP (2) auf dem Touchscreen, um den Vorgang zu beenden. Bevor der Vorgang erneut gestartet werden kann, müssen Sie die Taste 'Retract all jacks' (alle Hubstützen einfahren) drücken.

Die Quadrate (3) zeigen die Eckstabilisatoren an. Die Kreise (4) zeigen die hydraulischen Hubstützen an. Das Display zeigt die Schritte an, die automatisch ausgeführt werden:

- Wenn ein Kreis oder ein Quadrat grau ist, bedeutet dies, dass die Position eingefahren wurde.
- Wenn der Kreis oder das Quadrat gelb ist, ist die Komponente in Betrieb.
- Wenn ein Kreis oder ein Quadrat rot ist, bedeutet dies, dass die Position ausgefahren wurde.

In der Wasserwaage (5) sehen Sie einen blauen Kreis (6). Wenn sich der blaue Kreis in der Mitte der Wasserwaage befindet, ist der Wohnwagen nivelliert.

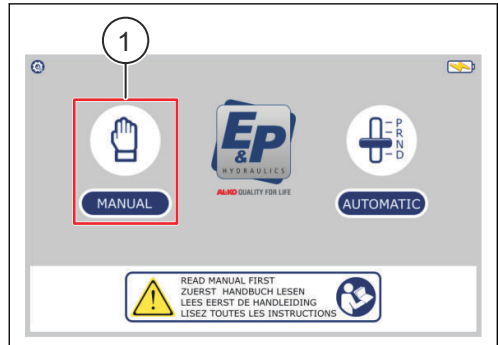
Manuelle Nivellierung

Verwenden Sie die manuelle Nivellierfunktion, wenn es aufgrund des Winkels nicht möglich ist, den Wohnwagen automatisch zu nivellieren.

1. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse des Wohnwagens angezogen ist.
2. Verwenden Sie ggf. Stützplatten unter den Nivellierplatten der Hubstützen auf der unteren Seite des Wohnwagens, um große Höhenunterschiede auszugleichen.

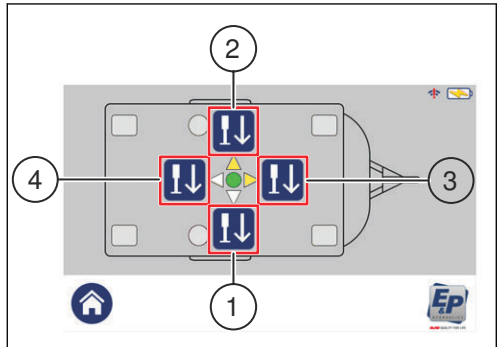
3. Wählen Sie MANUAL (Manuell, 1) auf dem Touchscreen.

✓ Ein neuer Bildschirm wird angezeigt.



4. Es hängt von der Position des Wohnwagens ab, ob Sie den Wohnwagen zuerst auf der linken oder rechten Seite anheben müssen:

- Wenn der Pfeil auf der linken Seite gelb ist, drücken Sie die Taste für die rechte Seite (1) und halten Sie sie gedrückt, bis die rechte Hubstütze den Boden berührt. Halten Sie die Taste noch eine Weile gedrückt, um sicherzustellen, dass die Hubstütze den Boden vollständig berührt.
- Wenn der Pfeil auf der rechten Seite gelb ist, drücken Sie die Taste für die linke Seite (2) und halten Sie sie gedrückt, bis die linke Hubstütze den Boden berührt. Halten Sie die Taste noch eine Weile gedrückt, um sicherzustellen, dass die Hubstütze den Boden vollständig berührt.



Vorsicht: Nivellieren Sie den Wohnwagen immer zuerst an der Achse (linke und rechte Seite).

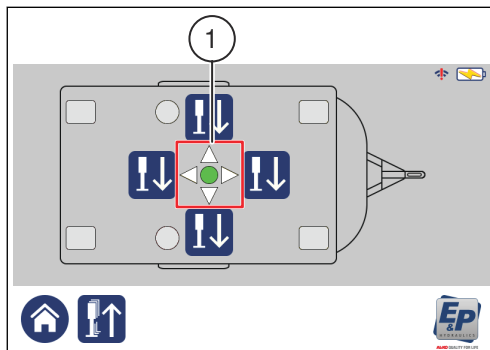
5. Heben Sie die andere Seite des Wohnwagens. Der gelbe Pfeil zeigt auf diese Seite. Drücken Sie die Taste für die rechte Seite (1) oder Taste für die linke Seite (2) und halten Sie sie gedrückt, bis die Hubstütze automatisch stoppt.

6. Drücken Sie die Taste für die vordere Seite (3), um die vorderen Eckstabilisatoren auszufahren. Wenn der gelbe Pfeil nach vorne zeigt, halten die Eckstabilisatoren automatisch an.
7. Drücken Sie die Taste für die hintere Seite (4), um die hinteren Eckstabilisatoren auszufahren. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die hinteren Eckstabilisatoren den Boden berühren. Stellen Sie sicher, dass die Nivellierplatte flach auf dem Boden aufliegt.



Vorsicht: Die hinteren Eckstabilisatoren halten nicht automatisch an. Achten Sie darauf, dass Sie die Rückseite des Wohnwagens nicht anheben.

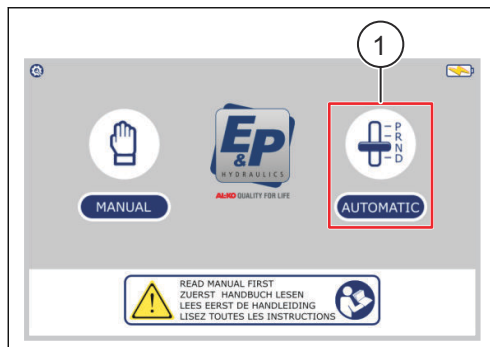
8. Der Wohnwagen ist nivelliert, wenn keine gelben Pfeile zu sehen sind und der Kreis in der Mitte grün ist (1).



Die Hubstützen einfahren

Das Einfahren der Hubstützen ist nur im automatischen Modus möglich.

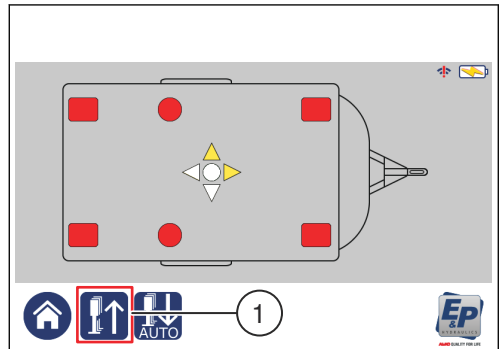
1. Wählen Sie AUTOMATIC (Automatik, 1) auf dem Touchscreen.



- Drücken Sie einmal die Taste 'Retract all Jacks' (alle Hubstützen einfahren, 1) auf dem Touchscreen.

✓ Die Hydraulikpumpe beginnt mit dem Einfahren der Hubstützen.

Drücken Sie die Taste STOP auf dem Touchscreen, um den Vorgang abubrechen.



Der Wohnwagen nivellieren (Compact-System)

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie den Nivelliervorgang starten. Siehe [Sicherheitshinweise](#).

Automatische Nivellierung (Compact-System)

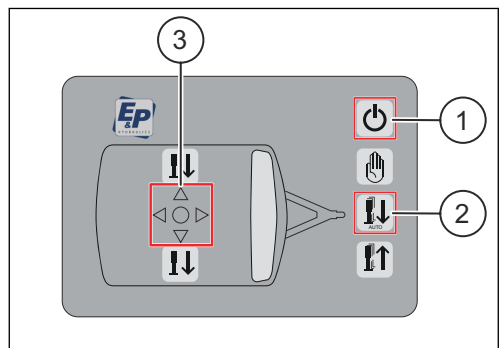


Hinweis: Wenn sich der Wohnwagen zu stark neigt, ist es nicht möglich, den Wohnwagen automatisch zu nivellieren. Stellen Sie den Wohnwagen gegebenenfalls auf eine flachere Fläche oder verwenden Sie das manuelle Nivellierverfahren.

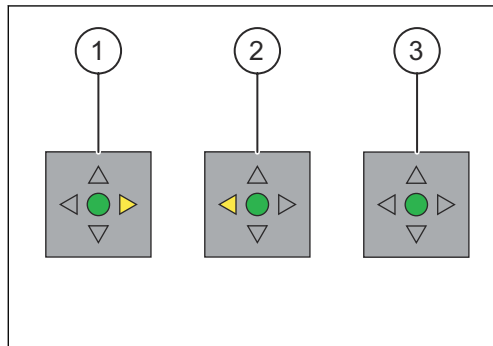
- Stellen Sie sicher, dass die Handbremse des Wohnwagens angezogen ist.
- Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.
- Drücken Sie die Taste 'AUTOMATIC MODE' (Automatischer Modus, 2) auf der Haupttafel.

Der hydraulische Nivelliervorgang beginnt.

- Die beiden hydraulischen Hubstützen nivellieren den Wohnwagen in der Horizontalen.
- Der Kreis in der LED-Anzeige (3) leuchtet grün, wenn der automatische Vorgang abgeschlossen ist. Es hängt von der Position des Wohnwagens ab, ob der vordere Pfeil in der LED-Anzeige gelb leuchtet, oder ob der hintere Pfeil gelb leuchtet.



4. Es hängt von der Position des Wohnwagens ab, ob Sie die Vorderseite oder die Rückseite des Wohnwagens anpassen müssen.
- Wenn der Pfeil auf der Vorderseite gelb ist (1), heben Sie die Vorderseite des Wohnwagens mit dem Stützrad an.
 - Wenn der Pfeil auf der Hinterseite gelb ist (2), drehen Sie das Stützrad Ihres Wohnwagens, um die Hinterseite anzuheben.



✓ Ein akustisches Signal ertönt, wenn der Wohnwagen waagrecht steht.

Der Wohnwagen ist waagrecht, wenn der Kreis in der Mitte der LED-Anzeige grün leuchtet und keine gelben Pfeile (3) zu sehen sind.

5. Drücken Sie die Taste 'ON/OFF' (ein/aus), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.
6. Fahren Sie die vier Eckstabilisatoren des Wohnwagens von Hand aus, um sicherzustellen, dass der Wohnwagen stabil steht.

Manuelle Nivellierung (Compact-System)

Verwenden Sie die manuelle Nivellierfunktion, wenn es nicht möglich ist, den Wohnwagen automatisch zu nivellieren.

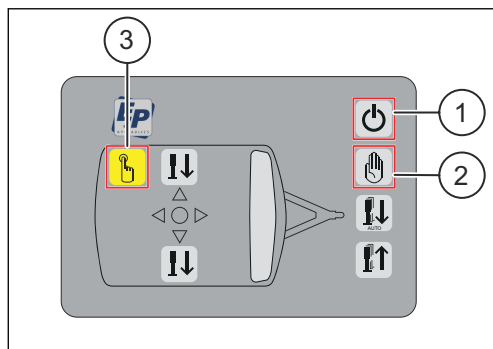
1. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse des Wohnwagens angezogen ist.
2. Verwenden Sie Stützplatten unter den Nivellierplatten der Hubstützen auf der unteren Seite des Wohnwagens, um Höhenunterschiede auszugleichen.

3. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.

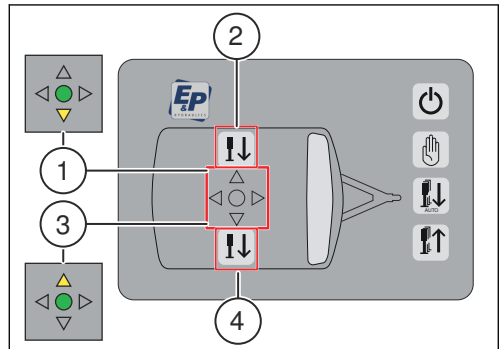
4. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus, 2) auf der Haupttafel.

✓ Die Anzeige (3) für den 'manual mode' (Manueller Modus) leuchtet.



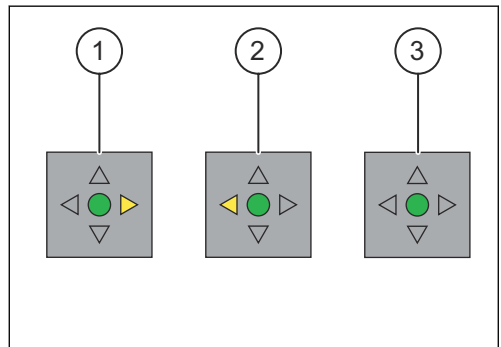
5. Es hängt von der Position des Wohnwagens ab, ob Sie den Wohnwagen zuerst auf der linken oder rechten Seite anheben müssen:

- Wenn der Pfeil auf der rechten Seite gelb ist (1), drücken Sie die Taste für die linke Seite (2) und halten Sie sie gedrückt, bis die linke Hubstütze den Boden berührt.
- Wenn der Pfeil auf der linken Seite gelb ist (3), drücken Sie die Taste für die rechte Seite (4) und halten Sie sie gedrückt, bis die rechte Hubstütze den Boden berührt.



6. Heben Sie die andere Seite des Wohnwagens. Der gelbe Pfeil zeigt auf diese Seite. Drücken Sie die Taste für die linke Seite (2) oder Taste für die rechte Seite (4) und halten Sie sie gedrückt, bis die Hubstütze automatisch stoppt.
7. Es hängt von der Position des Wohnwagens ab, ob Sie die Vorderseite oder die Rückseite des Wohnwagens anpassen müssen.

- Wenn der Pfeil auf der Vorderseite gelb ist (1), heben Sie die Vorderseite des Wohnwagens mit dem Stützrad an.
- Wenn der Pfeil auf der Hinterseite gelb ist (2), drehen Sie das Stützrad Ihres Wohnwagens, um die Hinterseite anzuheben.



✓ Ein akustisches Signal ertönt, wenn der Wohnwagen waagerecht steht.

Der Wohnwagen ist waagerecht, wenn der Kreis in der Mitte der LED-Anzeige grün leuchtet und keine gelben Pfeile (3) zu sehen sind.

8. Drücken Sie die Taste 'ON/OFF' (ein/aus), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.
9. Fahren Sie die vier Eckstabilisatoren des Wohnwagens von Hand aus, um sicherzustellen, dass der Wohnwagen stabil steht.

Die Hubstützen einfahren (Compact-System)

Die Hubstützen eines freistehenden Wohnwagens einfahren (Compact-System)

1. Ziehen Sie die vier Eckstabilisatoren des Wohnwagens manuell ein.

2. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (EIN/AUS), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.

3. Drücken Sie einmal auf die Taste (2) 'Retract all Jacks' (alle Hubstützen einfahren) auf der Haupttafel.

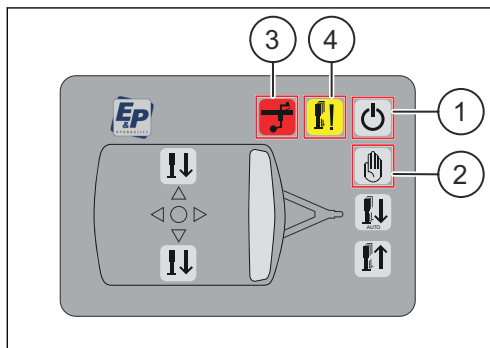
✓ Die Anzeige 'Jockey Wheel' (Stützrad) leuchtet rot (3).

4. Stellen Sie das Stützrad ein, bis das Nivelliersystem das Tonsignal ausgibt.

5. Drücken Sie einmal auf die Taste (2) 'Retract all Jacks' (alle Hubstützen einfahren) auf der Haupttafel.

✓ Die Hydraulikpumpe beginnt mit dem Einfahren der Hubstützen. Die Anzeige (4) 'jacks not fully retracted' (Hubstützen nicht vollständig eingefahren) erlischt, wenn alle hydraulischen Hubstützen vollständig eingefahren sind.

6. Drücken Sie die Taste (1) 'ON/OFF' (ein/aus), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.



Die Hubstützen eines mit der Anhängerkupplung verbundenen Wohnwagens einfahren (Compact-System)

Wenn der Wohnwagen nicht auf dem Stützrad steht, sondern an der Anhängerkupplung befestigt ist, müssen Sie wie folgt vorgehen, um die Hubstützen einzufahren.

1. Drücken Sie die Taste 'ON/OFF' (ein/aus, 1), um das Nivelliersystem auf EIN zu stellen.

✓ Die LED des E&P-Logos leuchtet.

2. Drücken Sie einmal auf die Taste (2) 'Retract all Jacks' (alle Hubstützen einfahren) auf der Haupttafel.

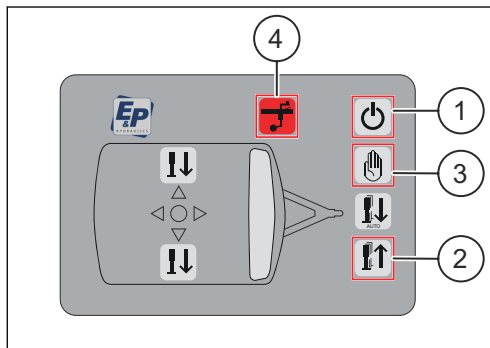
3. Drücken Sie die Taste 'MANUAL MODE' (Manueller Modus, 3) auf der Haupttafel.

✓ Die Anzeige (4) 'Jockey wheel' (Stützrad) leuchtet auf und ein Tonsignal ertönt.

4. Drücken und halten Sie die Taste (2) 'retract all jacks' (alle Hubstützen einfahren), bis das Tonsignal stoppt.

✓ Die Anzeige (4) 'Jockey Wheel' (Stützrad) erlischt.

5. Drücken Sie die Taste 'ON/OFF' (ein/aus), um das Nivelliersystem auf AUS zu stellen.



Notbetrieb

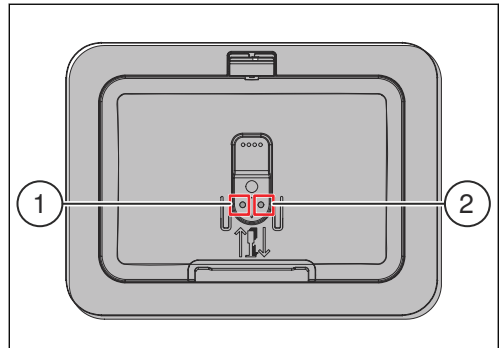
Die Sicherungstasten verwenden



Hinweis: Dieses Verfahren gilt nur für das LevelC System mit einem Touchscreen.

Sollte es ein Problem mit dem Touchscreen geben, kann das Nivelliersystem über die beiden kleinen Löcher im Wandrahmen und einem Stift bedient werden.

- Stecken Sie einen Stift in das Loch (1), um die Hubstützen und Eckstabilisatoren automatisch einzufahren.
- Stecken Sie einen Stift in das Loch (2), um den Wohnwagen automatisch zu nivellieren.



Hinweis: Die Verwendung der Nottaste im obigen Vorgang funktioniert nicht. Mit der Nottaste werden die Hubstützen und Eckstabilisatoren automatisch eingefahren. Siehe [Die Nottaste verwenden](#).

Die Nottaste verwenden

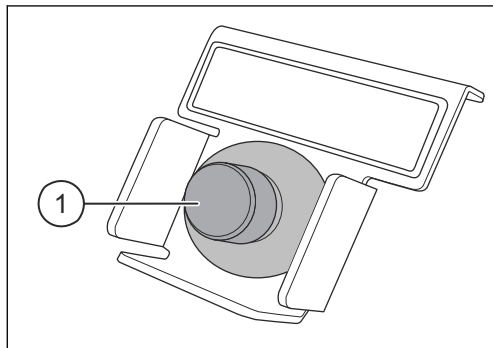
Wenn es ein Problem mit dem System gibt, fährt die Nottaste die Hubstützen und Eckstabilisatoren automatisch ein. Wenn Sie ein Compact-Nivelliersystem installiert haben, siehe [Die Nottaste verwenden \(Compact-System\)](#).



Hinweis: Die Nottaste funktioniert nur, wenn genügend Batteriestrom vorhanden ist. Wenn die Batterie leer ist, können die Hubstützen und Eckstabilisatoren mit der optionalen Notfall-Handpumpe eingefahren werden. Siehe [Die Notfall-Handpumpe verwenden](#).

1. Suchen Sie die Nottaste im Wohnwagen. Die Nottaste ist so nah wie möglich an der Batterie angebracht.

2. Drücken Sie die Nottaste (1) und halten Sie sie gedrückt, bis die hydraulischen Hubstützen und Eckstabilisatoren vollständig eingefahren sind.



Die Nottaste verwenden (Compact-System)

Führen Sie dieses Verfahren durch, wenn Sie ein Compact-Nivelliersystem installiert haben. Wenn es ein Problem mit dem System gibt, fährt die Nottaste die Hubstützen automatisch ein.



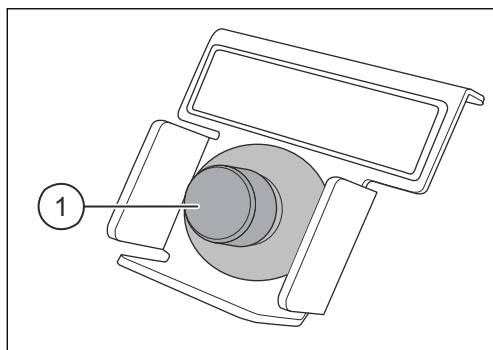
Hinweis: Die Nottaste funktioniert nur, wenn genügend Batteriestrom vorhanden ist.

1. Ziehen Sie die vier Eckstabilisatoren Ihres Wohnwagens manuell ein.



Warnung: Andernfalls kann es zu irreparablen Schäden am Chassis kommen.

2. Suchen Sie die Nottaste im Wohnwagen. Die Nottaste ist so nah wie möglich an der Batterie angebracht.
3. Drücken Sie die Nottaste (1) und halten Sie sie gedrückt, bis die hydraulischen Hubstützen vollständig eingefahren sind.



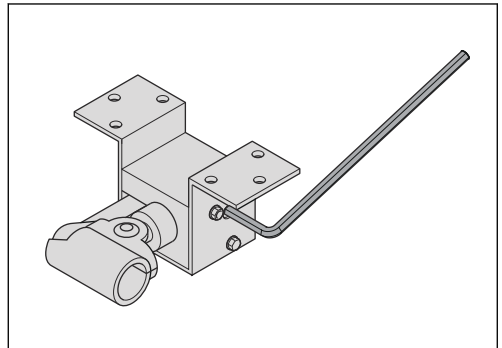
Die Notfall-Handpumpe verwenden



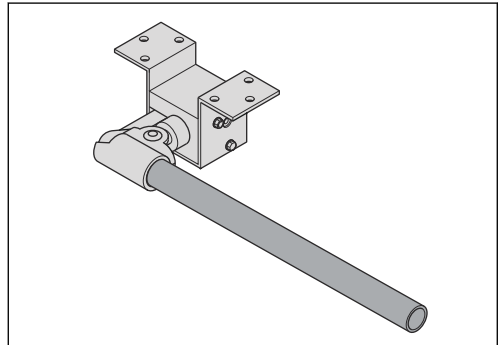
Hinweis: Die Notfall-Handpumpe ist optional. Dieses Verfahren gilt nur, wenn eine Notfall-Handpumpe installiert ist.

Die Notfall-Handpumpe kann das System betreiben, wenn das elektrische System nicht funktioniert oder wenn die Batterieleistung für den Betrieb des Systems nicht ausreicht. Die Notfall-Handpumpe ist unterhalb des Wohnwagens installiert und von der Seite zugänglich.

1. Drehen Sie die goldene Sechskantschraube an der Notfall-Handpumpe mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn, bis sie offen ist.



2. Stecken Sie den Metallgriff in die schwarze Halterung an der Notfall-Handpumpe.
3. Bewegen Sie den Metallgriff nach oben und unten, bis die hydraulischen Hubstützen eingefahren sind.
✓ Die Hubstützen sind eingefahren, wenn Sie bei der Bewegung des Griffs Widerstand spüren.
4. Nehmen Sie den Metallgriff aus der Halterung an der Notfall-Handpumpe.
5. Drehen Sie die goldene Sechskantschraube an der Notfall-Handpumpe mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sperrt.



WARTUNG

Wartungsplan



Warnung: Vor der Wartung muss autorisiertes Personal die Achse des Fahrzeugs auf einer geeigneten Hebebühne platzieren.

Das System von E&P Hydraulics hat keine Teile, die regelmäßig gewartet werden müssen. Bei der jährlichen Fahrzeugwartung müssen Sicht- und Funktionskontrollen sowie eine Reinigung durchgeführt werden. Werden Teile demontiert, erlischt die Garantie. Falls erforderlich, können Teile von Ihrem von E&P Hydraulics zugelassenen Händler/Monteur ersetzt oder repariert werden.

Vorbeugende Wartung

Teil oder Anpassung	Häufigkeit	Prozedur
Hydraulikölstand	Regelmäßig	Prüfen Sie den Ölstand, wenn die Hubstützen vollständig eingefahren sind. Füllen Sie ggf. den Tank mit Öl. Stellen Sie sicher, dass sich der Einfüllstutzen in der 10-Uhr-Position befindet, wenn Sie die Pumpe mit Öl befüllen. Wenn er nicht auf 10 Uhr steht, wird das System möglicherweise über- oder unterfüllt. Füllen Sie den Tank, bis Öl aus dem Einfüllstutzen tritt.
		Stellen Sie sicher, dass das Hydrauliköl von guter Qualität ist. Ersetzen Sie ggf. das Hydrauliköl.
		 Vorsicht: Verwenden Sie kein altes Öl. E&P Hydraulics empfiehlt die Verwendung von Pentosin CHF 11S.
		 Vorsicht: Verwenden Sie bei kalten Witterungsbedingungen ein spezielles Öl für niedrige Temperaturen. Wenden Sie sich an E&P Hydraulics oder einen anerkannten Händler, bevor Sie eine andere Ölsorte verwenden.
Elektronische Kabel und Verbindungen	Regelmäßig	Überprüfen Sie die elektronischen Kabel und Verbindungen.
Hydraulische Hubstützen	Regelmäßig	Entfernen Sie Schmutz, Sand, Schlamm und andere Materialien, die die Funktion des hydraulischen Nivelliersystems beeinträchtigen können.

Teil oder Anpassung	Häufigkeit	Prozedur
		Wenn die Hubstützen für längere Zeit ausgefahren bleiben, müssen die Kolbenstangen mit einem Silikon-schmiermittel besprüht werden. Dies muss in einer salzhaltigen Umgebung häufiger durchgeführt werden.
Kolbenstangen	Regelmäßig	Prüfen Sie die Kolbenstangen auf Laufspuren und Schäden.
		Reinigen Sie die Kolbenstangen und sprühen Sie sie mit einem Silikonspray ein.
Zylinder und Schlauchverbindungen	Jährlich	Sprühen Sie die Zylinder, einschließlich der Schlauchverbindungen, mit einem Korrosionsschutzmittel ein, wenn die Stützen eingefahren sind.

Pflege bei kaltem Wetter

E&P Hydraulics empfiehlt die folgenden Sicherheits- und Vorsichtsmaßnahmen bei winterlichen Bedingungen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Hubstützen und Eckstabilisatoren sauber sind.
- Reinigen Sie die Zylinderstange und sprühen Sie sie mit einem Silikon-schmiermittel ein.
- Vergewissern Sie sich, dass sich kein Schmutz auf den Nivellierplatten befindet, insbesondere an der Unterseite.
- Stellen Sie den Wohnwagen an einen möglichst sauberen und ebenen Ort.
- Legen Sie ein Stück Gummi oder Teppich zwischen die gefrorene Oberfläche und die Nivellierplatten.
- Entfernen Sie bei Bedarf Schnee und Eis von den Hubstützen und Eckstabilisatoren.



Hinweis: Das Öl im System kann Temperaturen von -30°C bis 50°C standhalten.

FEHLERSUCHE

Allgemeines Verfahren zur Fehlersuche

Wenn Fehlermeldungen angezeigt werden, stellen Sie sicher, dass:

- Die Batteriespannung ausreichend ist.
- Der Ölstand korrekt ist.
- Die Hubstützen keine Schäden aufweisen.
- Die Kabel keine Schäden aufweisen.

Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, könnte ein Fehler mit den Antriebseinheiten vorliegen. Wenn Sie glauben, dass ein Fehler mit den Antriebseinheiten vorliegt, wenden Sie sich an Ihren von E&P Hydraulics zugelassenen Händler/Monteur.

Fehlerbeschreibungen

Symbol	Beschreibung	Abhilfe
NOSE TOO HIGH  Nose is too high, please lower the jockey wheel	Bei der automatischen Nivellierung muss der Wohnwagen um einige Grad nach vorne geneigt werden. Das System zeigt an, ob der Wohnwagen ausreichend waagrecht steht. Wenn der Wohnwagen nicht ausreichend waagrecht steht, ist der automatische Nivellierungsvorgang nicht möglich.	Senken Sie das Stützrad ab.
BATTERY ERROR  Vehicle battery empty Charge battery	Die Batterie hat nicht genügend Energie, um das Nivelliersystem zu betreiben.	Laden Sie die Batterie auf.

Symbol	Beschreibung	Abhilfe
SLOPE ANGLE ERROR  Angle of incline too large use manual operation	Die Neigung ist zu groß für die automatische Nivellierung des Wohnwagens.	Nivellieren Sie den Wohnwagen manuell. Wenn die Hubstützen zu kurz sind, legen Sie Blöcke unter die Hubstützen. Warnung: - Ein oder mehrere Räder könnten sich vom Boden lösen. - Der Wohnwagen kann sich auf rutschigen Oberflächen bewegen. 
SYSTEM ERROR  (1) Overheat error Wait for cool down	Die Pumpe hat zu lange gearbeitet und ist zu heiß.	Lassen Sie die Pumpe abkühlen, bevor Sie das Nivelliersystem verwenden.
SYSTEM ERROR  (2) Retract error Jacks not retracted	Die Hubstützen konnten nicht eingefahren werden. Möglicherweise ist der Ölstand im System zu niedrig oder es liegt ein Defekt im System vor.	Sprechen Sie mit Ihrem Händler. Warnung: Stellen Sie sicher, bevor Sie den Wohnwagen fahren, dass die vier Hubstützen vollständig eingefahren sind. Siehe <i>Die Hubstützen einfahren</i>. 
SYSTEM ERROR  (3) Jack down time error No movement felt	Die Hubstützen berühren den Boden nicht richtig. Möglicherweise sind die Hubstützen in den Boden gesunken, oder der Ölstand im System ist zu niedrig.	Fahren Sie die Hubstützen ein. Fahren Sie die Hubstützen aus und überprüfen Sie die Bewegung der Hubstützen.
SYSTEM ERROR  (4) Level movement error possible jacks too short	Der Nivelliervorgang konnte nicht abgeschlossen werden. Es ist möglich, dass die Hubstützen zu kurz sind oder dass der Untergrund uneben ist.	Nivellieren Sie den Wohnwagen manuell, stellen Sie den Wohnwagen auf eine flachere Fläche oder legen Sie Blöcke unter die eingefahrenen Hubstützen und wiederholen Sie den Vorgang.

Symbol	Beschreibung	Abhilfe
SYSTEM ERROR  (5) Movement time error	Der Nivelliervorgang konnte nicht abgeschlossen werden. Möglicherweise sind die Hubstützen in den Boden gesunken, oder der Ölstand im System ist zu niedrig.	Fahren Sie die Hubstützen ein. Fahren Sie die Hubstützen aus und überprüfen Sie die Bewegung der Hubstützen.
SYSTEM ERROR  (8) Wrong movement Left-right inverted	Der Wohnwagen bewegt sich während des Nivelliervorgangs unerwartet. Mögliche Ursachen sind Wind, dass mindestens eine Hubstütze in den Boden gesunken ist oder dass jemand den Wohnwagen bewegt hat.	Führen Sie den Nivelliervorgang erneut durch.
SYSTEM ERROR  (9) Wrong movement Front-rear inverted	Der Wohnwagen bewegt sich während des Nivelliervorgangs unerwartet. Mögliche Ursachen sind Wind, dass mindestens eine Hubstütze in den Boden gesunken ist oder dass jemand den Wohnwagen bewegt hat.	Führen Sie den Nivelliervorgang erneut durch.

Fehlersuchtablelle

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das hydraulische Nivelliersystem startet nicht.	Die Batterie ist leer.	Laden Sie die Batterie auf.
Die LED 'Battery low' (niedriger Batteriestand) leuchtet,	Die Batterie ist fast leer.	Laden Sie die Batterie auf.
Die LED-Meldung 'Slope too steep' (Neigung zu steil) wird angezeigt.	Die Nase des Wohnwagens ist zu hoch.	Senken Sie die Höhe der Nase am Stützrad.
Die Hubstützen fahren nicht (vollständig) aus, obwohl die Pumpe arbeitet.	Der Ölstand ist zu niedrig.	Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie den Tank ggf. bei vollständig eingefahrenen Hubstützen nach.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Das Ventil oder die Pumpe funktioniert nicht richtig.	Reinigen, reparieren oder wechseln Sie das Ventil oder die Pumpe.
	Es besteht keine elektrische Verbindung zwischen dem Bediensystem und dem Ventil.	Überprüfen Sie die Kabel auf Spannungsverlust. Reparieren oder ersetzen Sie ggf. die Kabel.



Hinweis: Bei allen anderen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler/Monteur.

Die Einstellungen des Touchscreens zurücksetzen

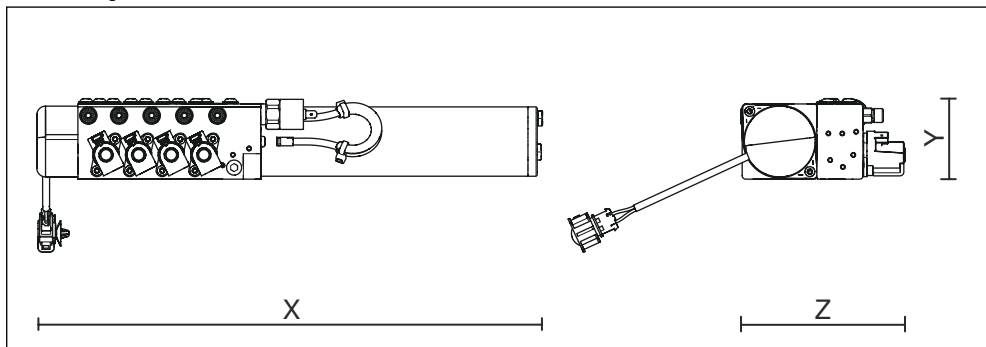
Verwenden Sie dieses Verfahren, wenn bei der Einrichtung die falsche Sprache oder der falsche Fahrzeugtyp gewählt wurde, oder wenn Sie das System zurücksetzen möchten.

1. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Einstellungstaste.
 - ✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
2. Geben Sie den Code *374* ein und drücken Sie *OK*.
3. Geben Sie den Code *1234* ein und drücken Sie *OK*.
4. Drücken Sie *DEALER*.
 - Drücken Sie *SYSTEM CONFIGURATION*, um den Fahrzeugtyp zurückzusetzen.
 - Drücken Sie *RESET LANGUAGE SELECTION*, um die Sprachauswahl zurückzusetzen.
 - Drücken Sie *FACTORY RESET*, um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
- ✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
5. Drücken Sie *YES*.
 - ✓ Ein Dialogfenster mit einem Tastenfeld wird angezeigt.
6. Drücken Sie *OK*.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spezifikationen der hydraulischen Pumpe

Abmessungen und Masse



Artikel	Wert
Länge (X)	410 mm
Höhe (Y)	70 mm
Breite (Z)	150 mm
Gewicht	4.000 Gramm

Elektrische Daten

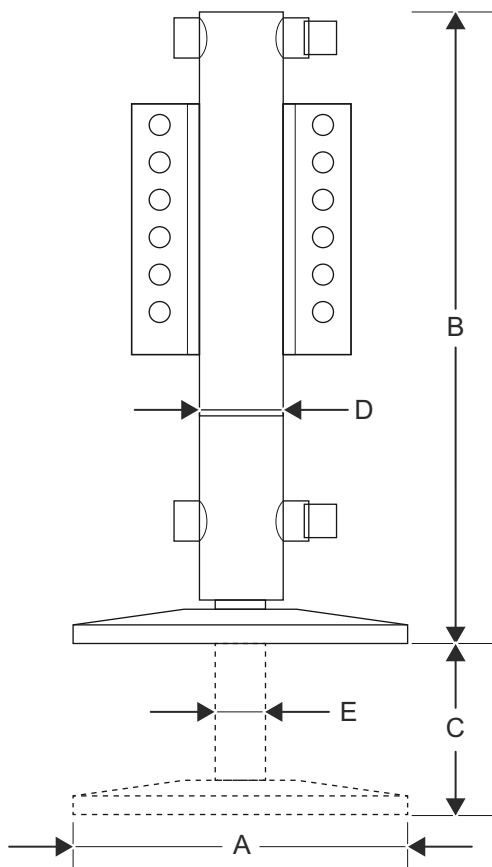
Artikel	Wert
Stromversorgung	12 Vdc

Umgebungsbedingungen

Artikel	Wert
Temperatur	-20°C bis +50°C

Spezifikationen der hydraulischen Hubstützen

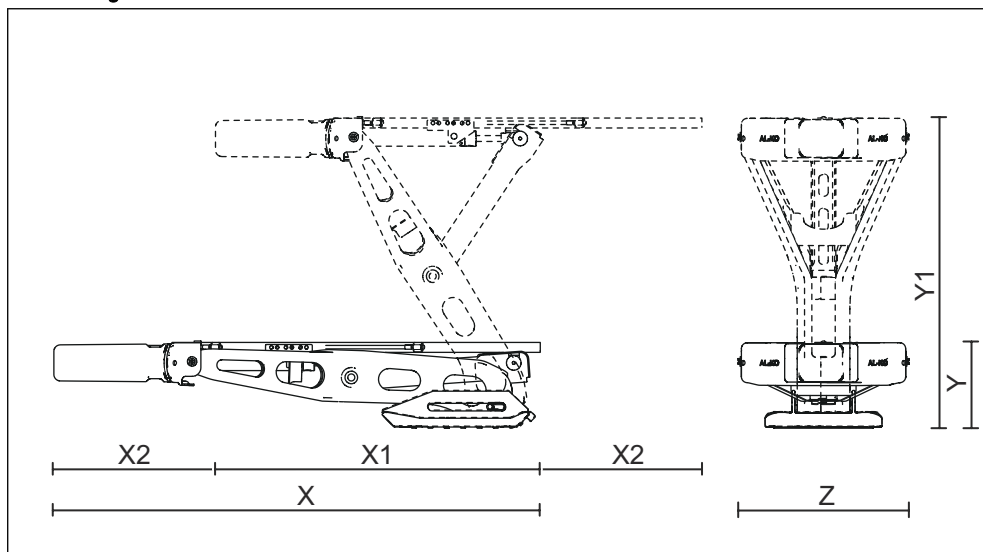
Abmessungen und Masse



Artikel	Wert
Grundplatte (A)	Ø 180 mm
Gesamtlänge (B)	300 mm
Hub (C)	190 mm
Zylinderrohr (D)	Ø 50 mm
Kolbenstange (E)	Ø 25 mm
Gewicht	4.600 Gramm

Spezifikationen der Eckstabilisatoren

Abmessungen und Masse



Artikel	Wert
Länge (X)	830 mm
Länge (X1)	285 mm
Länge (X2)	565 mm
Höhe (Y)	170 mm
Höhe (Y1)	530 mm
Breite (Z)	290 mm
Gewicht	6.100 Gramm



E&P HYDRAULICS

Haverstraat 143

2153 GD, Nieuw Vennep

The Netherlands

+31 (0)25 2626151

info@ep-hydraulics.com

<https://www.ep-hydraulics.nl/de>